

**polaris**  
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Інструкція з експлуатації / гарантія  
Пайдалану жөніндегі нұсқау/кепілдік  
Manual instruction / Guarantee



PVC 1618BB  
Пылесос циклонного типа  
Cyclone vacuum cleaner  
Пилосос циклонного типу з фільтром  
Сүзгісі бар циклондық үлгедегі шаңсорғыш

**Пылесос бытовой**  
**POLARIS**  
Модель **PVC 1618BB**

**Руководство по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

**Оглавление**

Общая информация.....	3
Общие указания по безопасности.....	3
Специальные указания по безопасности данного прибора .....	4
Сфера использования .....	4
Описание прибора.....	4
Комплектация .....	5
Эксплуатация.....	6
Чистка и хранение.....	8
Транспортировка.....	11
Реализация.....	11
Неисправности и методы их устранения .....	11
Требования по утилизации.....	12
Технические характеристики.....	12
Информация о сертификации .....	12
Гарантийное обязательство .....	14

## 1. Общая информация

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения пылесоса бытового, модель PVC 1618BB POLARIS (далее по тексту – пылесос, прибор).

## 2. Общие указания по безопасности

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Перед использованием внимательно прочитайте данное Руководство и сохраните его.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с данным Руководством.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду).
- Не включайте шнур питания в сеть влажными руками.
- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Не оставляйте прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой шнур. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой шнур. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Замену сетевого шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.

- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт, осмотр и регулировка должны производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

### **3. Специальные указания по безопасности данного прибора**

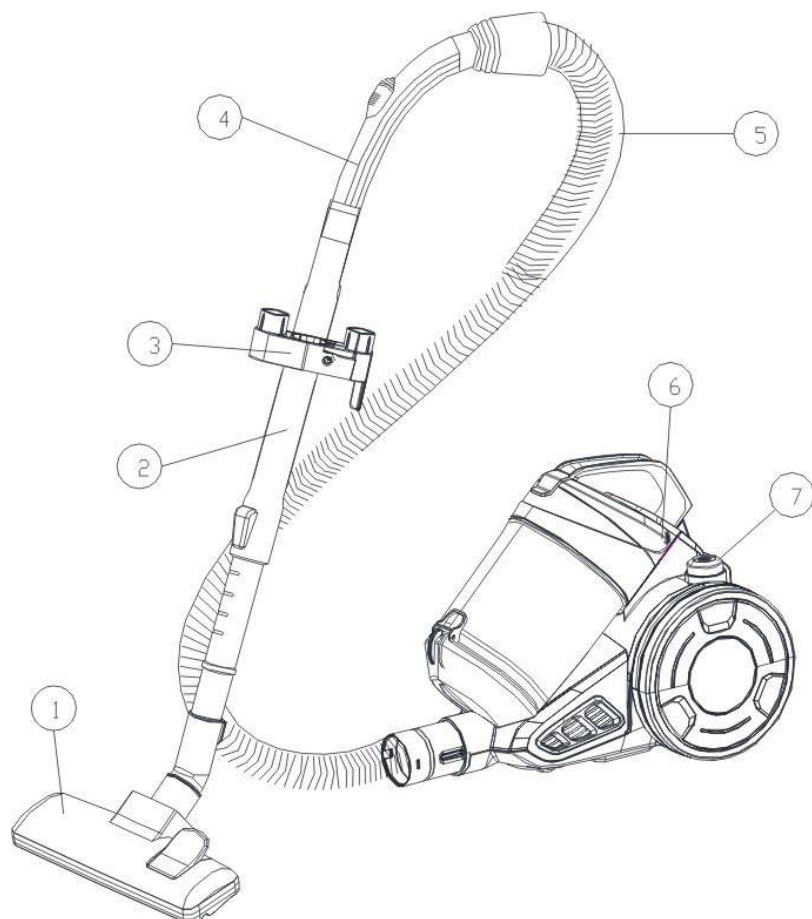
- При работе прибора располагайте его вдали от нагревательных и других электрических приборов.
- Запрещается использование пылесоса без пылесборника и без фильтров.
- Не используйте химические растворители для очистки пылесоса.
- Не собирайте пылесосом следующие предметы и материалы:
  - горячие предметы: пепел, угольки, окурки и др.;
  - острые предметы: битое стекло, иголки, канцелярские кнопки, скрепки и др.;
  - краситель, используемый в принтерах или копировальных машинах, т.к. он является электропроводной смесью и не удаляется из фильтра полностью;
  - ядовитые, взрывоопасные и разъедающие вещества;
  - асбест или асбестовую пыль;
  - влажную пыль и грязь;
  - воду и другие жидкости.
  - Не пылесосьте людей и домашних животных.
- Используйте только рекомендованные производителем аксессуары и запасные части.
- Не тяните пылесос за гибкий шланг. Регулярно проверяйте его состояние. Не используйте шланг, если он поврежден.
- Не закрывайте воздуховыпускное отверстие пылесоса.
- Запрещено устанавливать пылесос на края и боковые части корпуса. Пылесос всегда должен находиться в горизонтальном положении, следите за устойчивостью пылесоса на лестнице.

### **4. Сфера использования**

Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данным руководством. Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования.

### **5. Описание прибора**

Пылесос PVC 1618BV предназначен для уборки бытовых помещений путем всасывания пыли и мелкого мусора.



1. Щетка для пола и ковров
2. Телескопическая трубка
3. Съёмный держатель насадок (крепится на трубе при необходимости)
4. Ручка шланга
5. Гибкий шланг
6. Корпус
7. Кнопка включения /выключения (ВКЛ/ВЫКЛ)

## 6. Комплектация

1. Пылесос - 1 шт.
2. Гибкий шланг - 1 шт.
3. Телескопическая трубка - 1 шт.
4. Щетка для пола и ковров - 1 шт.
5. Комбинированная насадка - 1 шт.
6. Насадка для мебели - 1 шт
7. Инструкция по эксплуатации - 1 шт.
8. Гарантийный талон - 1 шт.
9. Список сервисных центров - 1 шт.
10. Упаковка (полиэтиленовый пакет + коробка) - 1 шт.

## 7. Эксплуатация

Откройте коробку, аккуратно извлеките прибор, освободите его от всех упаковочных материалов.

- **Присоединение шланга:**

Вставьте патрубок кнопкой вверх в воздухозаборное отверстие до щелчка.

- **Отсоединение шланга:**

Достаньте патрубок, предварительно Отключите прибор из розетки.

Нажав на кнопку, извлеките патрубок шланга из гнезда.(Рис.1)

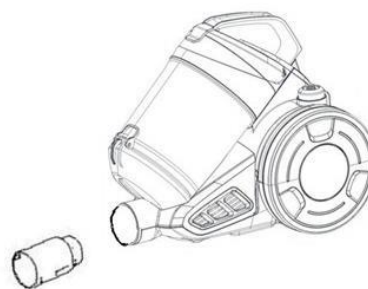


Рис.1

- **Вставьте наконечник ручки шланга в неподвижную часть телескопической трубки.(Рис. 2)**

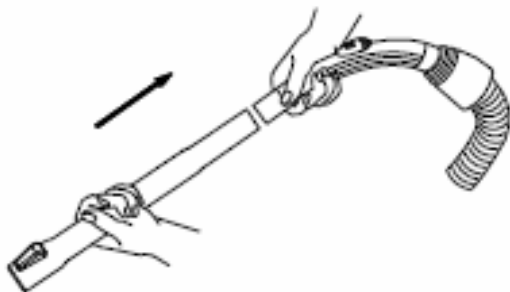


Рис. 2

- **Сдвиньте вперед (от себя) пластиковый фиксатор на неподвижной части телескопической трубки и вытяните ее выдвигающуюся часть до необходимой длины. Отрегулируйте длину телескопической трубки.(Рис.3)**

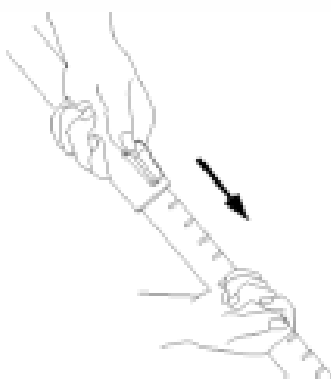


Рис. 3

- **Наденьте необходимую насадку на выдвигающуюся часть телескопической трубки (большую щетку «пол/ковер» или комбинированную насадку «мебель/щель»).(Рис.4)**

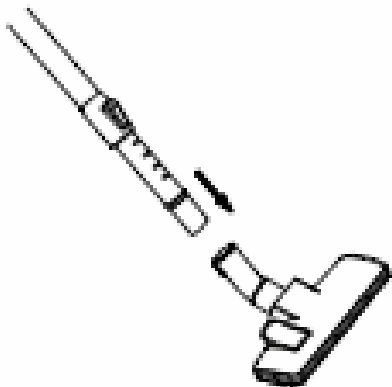


Рис. 4

Подготовка насадки для чистки ковров, плиточных, деревянных покрытий:

Ковровые покрытия – щётка выдвинута.(Рис.5, 7)

Жесткие покрытия – щётка не выдвинута.(Рис.6, 7)

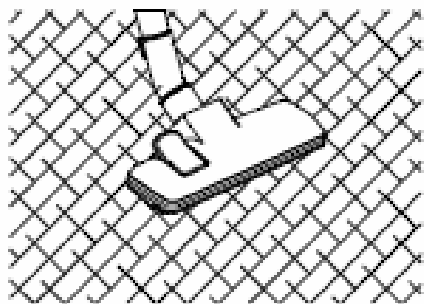


Рис. 5

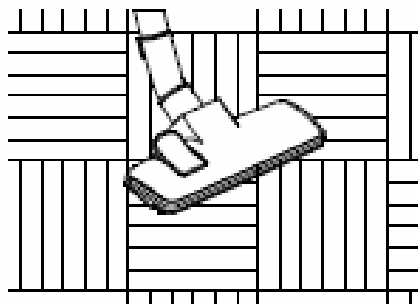


Рис. 6

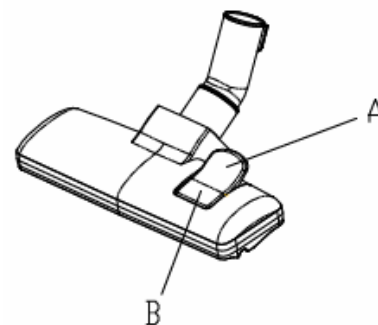


Рис. 7

Комбинированные насадки для чистки штор, обивки мебели, труднодоступных мест.(Рис.8)

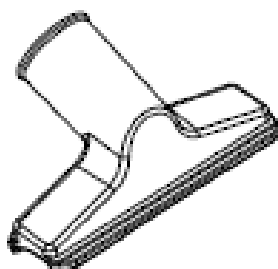
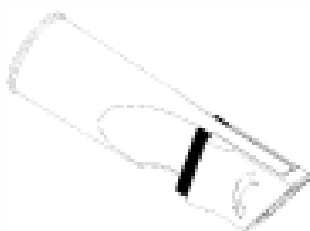


Рис. 8

## ПРИМЕНЕНИЕ

1. Вытяните шнур на необходимую длину, излишек смотайте с помощью кнопки.

### Внимание!

Не вытягивайте шнур дальше желтой отметки, которая сигнализирует приближение конца разматываемого шнура. Красная отметка обозначает конец разматываемого шнура.

2. Подключите прибор к сети.

### **Внимание!**

Перед подключением прибора к сети, проверьте соответствие его технических характеристик (см. раздел «Технические характеристики») параметрам сети.

3. Для включения прибора нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (7) на корпусе пылесоса.

### **Регулировка силы всасывания**

4. Вы можете регулировать силу всасывания Вашего пылесоса с помощью регулятора воздушного потока, расположенного на ручке шланга. Для деликатных материалов рекомендуется использовать минимальную силу всасывания, для этого максимально откройте заслонку регулятора. При чистке матрасов, обивки мебели и ковров устанавливайте заслонку регулятора в среднее положение. При закрытой заслонке регулятора чистятся плиточные, деревянные и другие жесткие покрытия.

*Силу всасывания можно менять в процессе уборки.*

5. По завершении работы выключите пылесос с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ (7) на корпусе, затем отключите прибор от сети. Чтобы смотать кабель, нажмите кнопку автоматической смотки одной рукой. Направляйте кабель другой рукой, чтобы он равномерно поступал на приёмное устройство.

### **ЦИКЛОННАЯ СИСТЕМА СБОРА ПЫЛИ**

Циклонная система не требует мешка для сбора пыли. Частицы пыли всасываются в пылесборник потоком воздуха. Воздух очищается защитным НЕРА-фильтром, который установлен на выходе из пылесборника.



#### **Предупреждение!**

Никогда не применяйте прибор без установленного фильтра, а также при поврежденном или загрязнённом фильтре. В противном случае пыль попадёт в мотор и приведёт к поломке устройства.

## **8. Чистка и хранение**

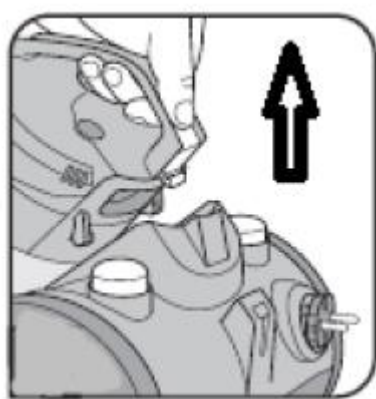
### **Очистка пылесборника.**

1. Отключите прибор и отсоедините шнур от розетки. Тяните только за штепсельную вилку, а не за шнур.

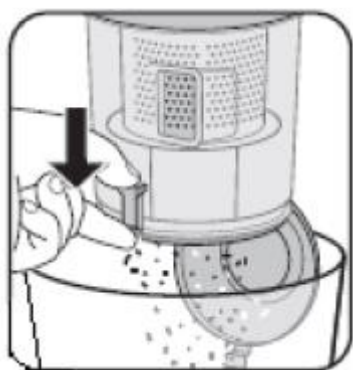




2. Снимите пылесборник вместе с системой очистки, для чего нажмите на кнопку блокировки и потяните контейнер на себя, держа его за ручку.



3. Держа контейнер за ручку, расположите его над мусорным баком нижней крышкой вниз. Нажмите кнопку нижней крышки контейнера для открывания и очистки от пыли. После удаления пыли закройте нижнюю крышку.



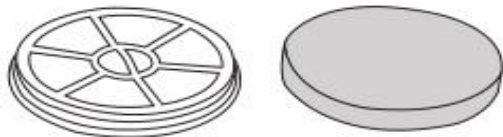
4. Удерживая корпус контейнера, поверните крышку против часовой стрелки до совпадения риски на крышке с символом открытого замка на контейнере и снимите корпус фильтрующего элемента в сборе с циклонным фильтром. Вытряхните остатки пыли из контейнера.
5. Освободите защелку крышки корпуса фильтрующего элемента, откройте крышку, снимите фильтры, промойте их в теплой воде, просушите в проветриваемом месте.
6. После очистки контейнера от пыли промойте его и раструб циклонного фильтра холодной проточной водой и вытрите насухо, либо тщательно просушите.

### **Внимание!**

**Не мойте детали пылесоса в посудомоечной или стиральной машине и не сушите их феном либо используя нагревательные приборы.**

7. Вставьте поролоновый фильтр в фильтр пылесборника и установите их в корпус фильтрующего элемента, закрыв крышку.

Фильтр пылесборника



Поролоновый фильтр

8. Установите корпус фильтрующего элемента с фильтрами на контейнер-пылесборник, совместив риску на крышке с символом открытого замка на контейнере. Поверните крышку по часовой стрелке до фиксации, совместив риску на крышке с символом закрытого замка на контейнере. Установите пылесборник с системой фильтрации на корпус, уложив его нижней частью в гнездо и прижав верх до щелчка.

Прибор готов к использованию.

Если мощность всасывания упала, но контейнер ещё не заполнен, откройте контейнер и посмотрите, не загромождает ли что-то экран фильтра. Пожалуйста, очищайте устройство при обнаружении засора.

### **Очистка воздуховыпускного HEPA - фильтра**

**Перед попаданием в атмосферу воздух проходит финальную очистку воздуховыпускным фильтром, расположенным на дне прибора. Прочищать этот фильтр необходимо следующим образом:**

1. Отключите устройство от электропитания. Всегда тяните только за штепсельную вилку, а не за кабель. Соберите шнур питания при помощи кнопки автоматической смотки. Отсоедините гибкий шланг от пылесоса. Снимите пылесборник. Переверните пылесос, расположив его воздухозаборным отверстием к себе.
2. Снимите крышку фильтра, отжав от себя две ее защелки. Извлеките фильтр. Снимите поролоновый фильтр с корпуса фильтра.
3. Промойте фильтры под холодной проточной водой. Не используйте мыло и моющие средства!
4. Высушите фильтры при комнатной температуре в течение 24 часов.
5. Соберите и установите на место воздуховыпускной фильтр (либо замените его на новый) и закройте крышку, вставив ее на место до щелчка.

### **Хранение**

Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

Храните прибор в недоступном для детей месте

В задней части корпуса прибора имеется слот для фиксации трубки с насадкой (щетка для пола и

ковров) в вертикальном положении для хранения.

## 9. Транспортировка

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

## 10. Реализация

Правила реализации не установлены.

## 11. Неисправности и методы их устранения

В данной таблице перечислены наиболее распространенные проблемы, возникающие при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки потребителей, либо в авторизованный сервисный центр.

Проявление неисправности	Причины возникновения	Методы устранения
Прибор не включается	Нет питания	Проверьте надёжность подключения шнура питания к электросети
Мощность всасывания недостаточна или снижается во время работы	Образовался засор в пылесборнике, фильтре, шланге или насадке	Очистите или замените пылесборник и фильтры. Проверьте и устраните засоры в шланге и насадке.
Электрические разряды во время работы и налипание пыли на корпус насадки	Статическое электричество из-за низкой влажности воздуха в помещении	Принимайте меры к увлажнению воздуха в помещении. Регулярно подносите насадку к металлическим предметам для снятия статических зарядов
Неожиданное отключение прибора во время работы	Сработало защитное устройство из-за перегрева мотора	Устраните возможные причины перегрева (засор пылесборника, фильтров, шлангов и насадок). Перед повторным включением дайте прибору остыть в течение не менее 30 минут
Шнур не сматывается полностью	Шнур перекручен, загрязнён или смотан неровно	Вытяните шнур на всю длину, протрите влажной тканью, просушите и равномерно сматывайте обратно.

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор в официальный пункт приема для дальнейшей

утилизации. Таким образом Вы сможете сохранить окружающую среду.

## 12. Требования по утилизации

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

## 13. Технические характеристики

PVC 1618BB – пылесос бытовой электрический торговой марки POLARIS

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~ 50 Гц

Максимальная мощность: 1600Вт

Эффективный объем контейнера для пыли: 1.7 л

Класс защиты – 2

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## 14. Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.

Сертификат соответствия № ТС RU С-НК.АГО3.В.17221 серия RU № 0679091.

Срок действия с 10.05.2018 по 09.05.2019

Выдан: ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ ОБЩЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "АЛЬСЕНА", место нахождения: 115230, Россия, город Москва, проезд Хлебозаводский, дом 7, строение 9, офис 58, адрес места осуществления деятельности: 129626, Россия, город Москва, улица Мытищинская 3-я, дом 3, строение 1, квартира/офис/помещение 405, регистрационный номер аттестата аккредитации № РОСС RU.0001.11АГО3, дата регистрации 13.07.2016, номер телефона: +74997068036

Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».



Расчетный срок службы изделия: 3 года

Гарантийный срок: 1 год со дня покупки

Дата производства: указана на шильдике прибора

Производитель:

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД

Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

**Импортер: ООО "Континент", Россия, 115419, г.Москва, улица Орджоникидзе , д. 11,  
строение 3, этаж 4 помещение/комната 13, Тел. +7 (495) 419-12-56**

**Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:**

**ООО "Поларис Инт", Россия, 105005, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26**

**Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78**

**На заводе:**

**SUZHOU CLEANPLUS ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD- СУЧЖОУ КЛИНПЛЮС ЭЛЕКТРИК  
АППЛАЙАНСЕ КО., ЛТД**

**No.10, Aimin Road, Huangdai Town, Suzhou Xiangcheng District, Suzhou, China**

**№.10, Эймин роуд, город Хунгдай, Сучжоу, округ Сяншен, Сучжоу, Китай**

---

## 15. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие:** Пылесос бытовой электрический

**Модель PVC 1618BB**

**Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:**

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты и внешние изменения изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
  - Самостоятельной разборки изделия, не предусмотренной инструкцией по эксплуатации, или любого другого постороннего вмешательства в его конструкцию.
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

**В случае обнаружения неисправностей оборудования незамедлительно связаться с сервисным центром.**

**\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru).**

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.

**Пилосос побутовий**  
**POLARIS**  
Модель **PVC 1618BB**

**Інструкція з експлуатації**

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності й дизайну. Ми впевнені, що, придбавши новий виріб нашої фірми, Ви будете задоволені.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу й догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, а також, якщо це можливо, з картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

**Зміст**

Загальна інформація .....	16
Загальні вказівки з безпеки .....	16
Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу .....	17
Сфера використання .....	17
Опис приладу .....	17
Комплектація .....	18
Експлуатація .....	19
Чищення та зберігання .....	21
Транспортування .....	24
Реалізація .....	24
Несправності та методи їх усунення .....	24
Вимоги щодо утилізації .....	25
Технічні характеристики .....	25
Інформація про сертифікацію .....	25
Гарантійне зобов'язання .....	26

# 1. Загальна інформація

Ця інструкція з експлуатації призначена для ознайомлення з технічними даними, будовою, правилами експлуатації і зберігання пилососа побутового, модель PVC 1618BB POLARIS (далі по тексту – пилосос, прилад).

## 2. Загальні вказівки з безпеки

- Експлуатація приладу повинна здійснюватися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок користувачів».
- Прилад призначений винятково для побутового використання. Тривале використання приладу в комерційних цілях може призвести до його перенавантаження, в результаті чого, він може бути пошкоджений або нанести шкоду здоров'ю людей.
- Перед введенням приладу в експлуатацію уважно прочитайте цю Інструкцію та збережіть її.
- Прилад повинен використовуватися тільки за призначенням відповідно до цієї Інструкції.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми), у яких наявні фізичні, нервові або психічні відхилення або бракує досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання цього приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми, аби не допустити їхніх ігор із приладом.
- Щоразу перед вмиканням приладу оглядайте його. При наявності ушкоджень приладу і шнура живлення в жодному разі не вмикайте його у розетку.
- Не слід використовувати прилад після падіння, якщо наявні очевидні признаки пошкодження. Перш ніж надалі використовувати прилад, необхідно перевірити його кваліфікованим спеціалістом.
- Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин або інших ємностей, заповнених водою.
- У жодному разі не занурюйте прилад у воду чи інші рідини.
- Умикайте прилад тільки в джерело змінного струму (~). Перед вмиканням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, що використовується в мережі.
- Будь-яке помилкове вмикання позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення чи іншими пристроями для підключення.
- Перед вмиканням приладу в мережу переконайтеся, що він вимкнений.
- Не використовуйте прилад поза приміщенням. Бережіть прилад від спеки, прямих сонячних променів, ударів об гострі кути, вологи (у жодному разі не занурюйте прилад у воду).
- Не під'єднуйте шнур живлення до мережі вологими руками.
- Після завершення експлуатації, чищення або поломці приладу завжди від'єднуйте його від мережі.
- Не залишайте прилад без нагляду. Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за шнур живлення. Забороняється також від'єднувати прилад від мережі, тримаючи його за шнур живлення. При вимиканні приладу з мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Заміну шнура живлення можуть здійснювати тільки кваліфіковані фахівці – співробітники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.



- Не здійснюйте ремонт приладу самостійно. Ремонт, огляд і регулювання повинні здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями сервісного центру.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися лише оригінальні запасні частини.

### 3. Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу

- Під час роботи приладу розташовуйте його на віддалі від нагрівальних та інших електричних приладів.
- Забороняється використання пиლოსоса без контейнера для збору пилу та без фільтрів.
- Не використовуйте хімічні розчинники для чищення пиლოსоса.
- Не всмоктуйте пиლოსосом наступні предмети і матеріали:
  - предмети, що горять: попіл, вуглики, недопалки та ін.;
  - гострі предмети: бите скло, голки, канцелярські кнопки, скріпки та ін.;
  - барвник, який використовується в принтерах або копіювальних машинах, оскільки він являє собою електропровідну суміш і не видаляється з фільтра повністю;
  - отруйні, вибухонебезпечні та їдкі речовини;
  - азбест або азбестовий пил;
  - вологий пил і бруд;
  - воду та інші рідини;
  - не оброблюйте пиლოსосом людей і домашніх тварин.
- Використовуйте лише рекомендовані виробником аксесуари та запасні частини.
- Не тягніть пиლოსос за гнучкий шланг. Регулярно перевіряйте його стан. Не використовуйте шланг, якщо він пошкоджений.
- Не закривайте отвори для виходу повітря на пиლოსосі.
- Забороняється встановлювати працюючий пиლოსос на краї та бокові частини корпусу. Пиლოსос завжди повинен знаходитися в горизонтальному положенні, стежте за стійкістю пиლოსоса на сходах.

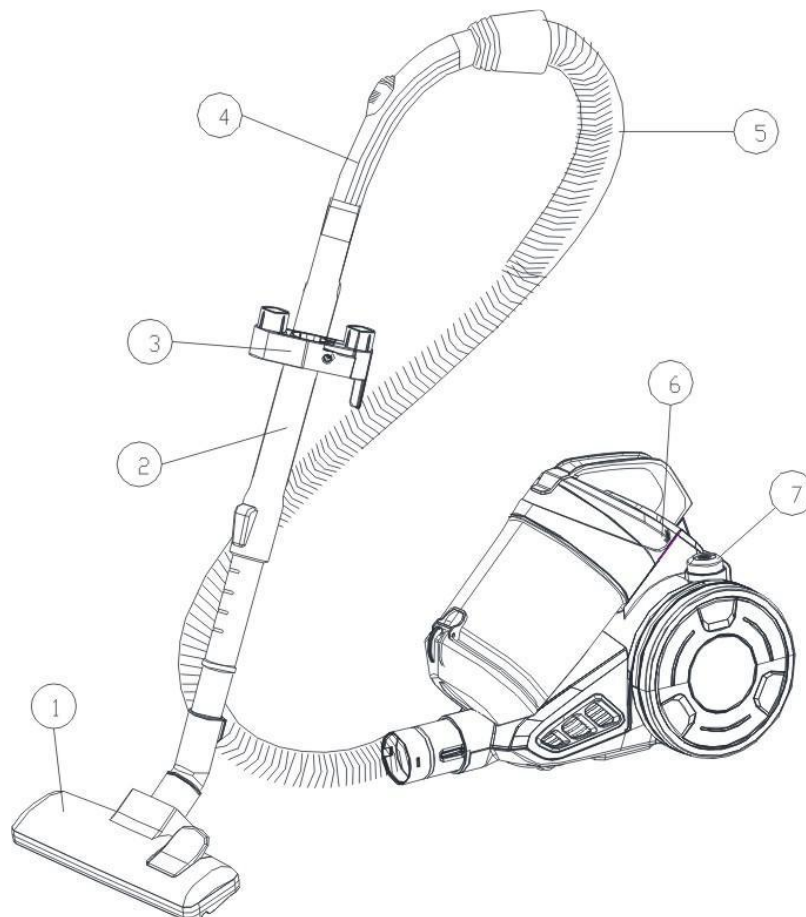
### 4. Сфера використання

Прилад призначений виключно для побутового використання відповідно до цієї Інструкції. Прилад не призначений для промислового та комерційного використання.

Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в результаті неправильного або непередбаченого цією інструкцією використання.

### 5. Опис приладу

Пиლოსос PVC 1618BB призначений для прибирання побутових приміщень шляхом всмоктування пилу та дрібного сміття.



1. Щітка для підлоги та килимів
2. Телескопічна трубка
3. Знімний держак для насадок (закріплюється на трубці при потребі)
4. Ручка шланга
5. Гнучкий шланг
6. Корпус
7. Кнопка увімкнення / вимкнення (УВІМК/ВИМК)

## 6. Комплектація

1. Пілосос - 1 шт.
2. Гнучкий шланг - 1 шт.
3. Телескопічна трубка - 1 шт.
4. Щітка для підлоги та килимів - 1 шт.
5. Комбінована насадка - 1 шт.
6. Насадка для меблів - 1 шт.
7. Інструкція з експлуатації - 1 шт.
8. Гарантійний талон - 1 шт.
9. Перелік сервісних центрів - 1 шт.
10. Упаковка (поліетиленовий пакет + коробка) - 1 шт.

## 7. Експлуатація

Відкрийте коробку, обережно вийміть прилад, зніміть всі пакувальні матеріали.

- Приєднання шланга:

Вставте патрубок кнопкою вверху у повітроприймальний отвір до характерного звуку клацання.

- Від'єднання шланга:

Від'єднуйте патрубок, попереднього вимкнувши прилад із розетки.

Натиснувши на кнопку, вийміть патрубок шланга з гнізда. (Рис.1)

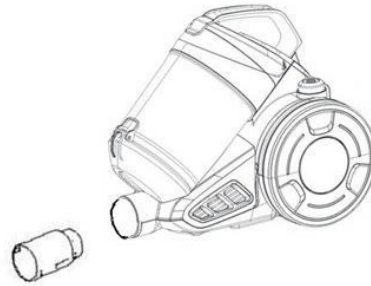


Рис.1

- Вставте наконечник ручки шланга в нерухому частину телескопічної трубки. (Рис. 2)

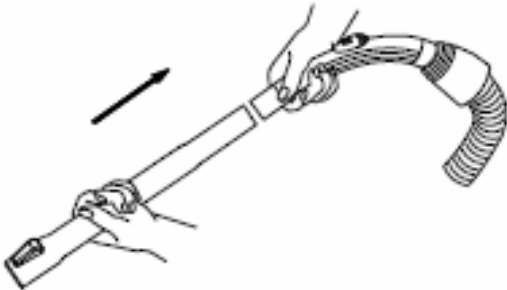


Рис. 2

- Зсуньте вперед (від себе) пластиковий фіксатор на нерухомій частині телескопічної трубки та витягніть її висувну частину на необхідну довжину. Відрегулюйте таким чином довжину телескопічної трубки.(Рис.3)

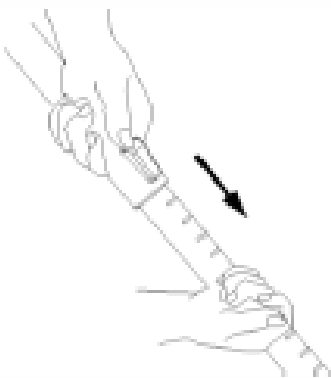


Рис. 3

- Надіньте необхідну насадку на висувну частину телескопічної трубки (велику щітку «підлога/килим» або комбіновану насадку «меблі/щілини»).(Рис.4)

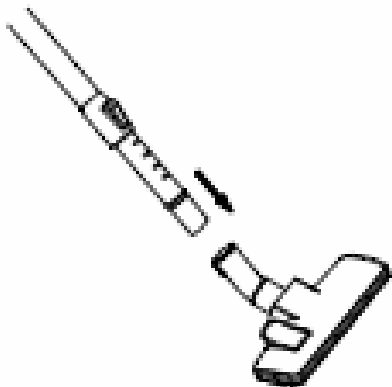


Рис. 4

Підготовка насадки для чищення килимів, покриттів із плитки та дерева:

Килимові покриття – щітка висунута.(Рис.5, 7)

Тверді покриття – щітка схована.(Рис.6, 7)

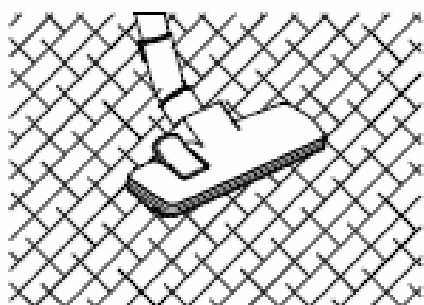


Рис. 5

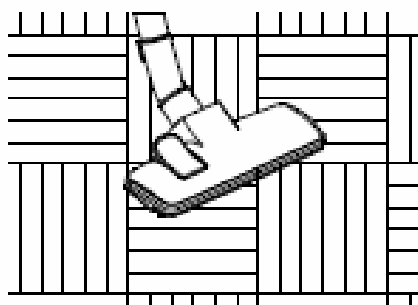


Рис. 6

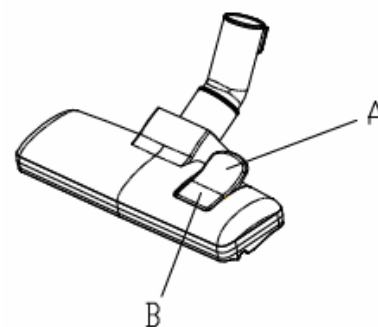


Рис. 7

Комбінована насадка для чищення штор, оббивки меблів, важкодоступних місць. (Рис.8)

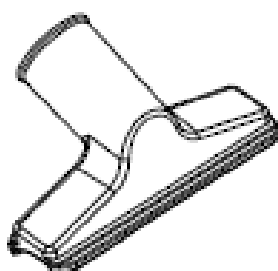
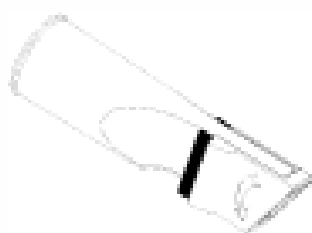


Рис. 8

## ЗАСТОСУВАННЯ

1. Витягніть шнур на необхідну довжину, зайвий змотайте за допомогою кнопки.

### Увага!

Не витягайте мережевий шнур далі жовтої позначки, що сигналізує про наближення до кінця шнура, котрий розмотується. Червона позначка значить кінець шнура, що розмотується.

3. Під'єднайте прилад до мережі.

### **Увага!**

Перед під'єднанням приладу до мережі, переконайтеся у відповідності його технічних характеристик (див. розділ «Технічні характеристики») параметрам мережі.

3. Для ввімкнення приладу натисніть на кнопку УВІМК/ВИМК (7) на корпусі пилососа.

### **Регулювання сили всмоктування**

4. Ви можете регулювати силу всмоктування Вашого пилососа за допомогою регулятора потоку повітря, розташованого на ручці шланга. Для делікатних матеріалів рекомендується використовувати мінімальну силу всмоктування, для цього максимально відкрийте заслінку регулятора. У разі чищення матраців, оббивки меблів та килимів встановлюйте заслінку регулятора в середнє положення. Чищення покриттів з плитки, дерева чи інших твердих матеріалів здійснюйте при закритій заслінці регулятора.

*Силу всмоктування можна міняти в процесі прибирання.*

5. Після завершення роботи вимкніть пилосос за допомогою кнопки УВІМК/ВИМК (7) на корпусі, потім від'єднайте прилад від мережі. Для того, щоб змотати шнур, натисніть на кнопку автоматичного змотування однією рукою, а іншою направляйте його, щоб він рівномірно поступав на прийомний пристрій.

### **ЦИКЛОНІЧНА СИСТЕМА ЗБОРУ ПИЛУ**

Циклонічна система не потребує мішка для збору пилу. Разом із потоком повітря частинки пилу всмоктуються у контейнер для збору пилу. Повітря очищається захисним НЕРА-фільтром, установленим на виході з контейнера для збору пилу.



#### **Попередження!**

Ніколи не використовуйте прилад без встановленого фільтра, а також у випадку його пошкодження або забруднення. Інакше пил потраплятиме безпосередньо в двигун, що може призвести до поломки приладу.

## **8. Чищення та зберігання**

### **Чищення контейнера для збору пилу.**

10. Вимкніть прилад і від'єднайте шнур живлення від розетки. Тягніть лише за штепсельну вилку, а не за шнур.



11. Зніміть контейнер для збору пилю разом із системою чищення, для цього натисніть на кнопку блокування і потягніть контейнер на себе, тримаючи його за ручку.



12. Тримаючи контейнер за ручку, помістіть його над смітником нижньою кришкою вниз. Натисніть на кнопку нижньої кришки контейнера, щоб відкрити та почистити його від пилю. Після видалення пилю закрийте нижню кришку.



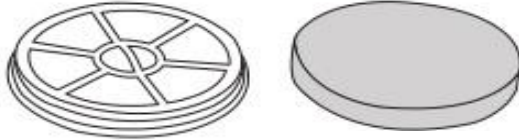
13. Утримуючи корпус контейнера, поверніть кришку проти годинникової стрілки так, щоб співпали риска на кришці контейнера з символом розімкненого замка на корпусі, та зніміть корпус фільтруючого елемента в зборі з циклонічним фільтром. Витрясіть залишки пилю з контейнера.
14. Вивільніть защіпку кришки корпусу фільтруючого елемента, відкрийте кришку, зніміть фільтри, промийте їх у теплій воді, просушіть у місці, що добре провітрюється.
15. Після того, як здійснили чищення контейнера від пилю, промийте його та розтруб циклонічного фільтра в холодній проточній воді та витріть насухо, чи ретельно просушіть.

### Увага!

**Не мийте деталі пирососа в посудомийній або пральній машині та не сушіть їх за допомогою фена чи інших нагрівальних приладів.**

16. Вставте поролоновий фільтр у фільтр контейнера для збору пилу та встановіть їх у корпус фільтруючого елемента, закривши кришку.

Фільтр контейнера для збору пилу



Поролоновий фільтр

17. Встановіть корпус фільтруючого елемента з фільтрами на сепаратор-контейнер для збору пилу, сумістивши риску на кришці з позначкою розімкненого замка на контейнері. Поверніть кришку за годинникову стрілку до фіксації, сумістивши риску на кришці з позначкою замкненого замка на контейнері. Встановіть контейнер для збору пилу з системою фільтрації у корпус, поклавши його нижньою частиною в гніздо та притиснувши зверху до характерного звуку клацання.

Прилад готовий до використання.

Якщо потужність всмоктування впала, а контейнер ще не заповнений, відкрийте його та перевірте, можливо щось перекриває екран фільтра. Будь-ласка, очищайте прилад у разі виявлення засмічень.

## Чищення повітровипускного HEPA - фільтра

**Перед потраплянням в атмосферу повітря проходить фінальну очистку повітровипускним фільтром, розташованим на дні приладу. Прочищати цей фільтр необхідно наступним чином:**

1. Від'єднайте прилад від електромережі. Завжди тягніть лише за штепсельну вилку, а не за шнур. Змотайте шнур живлення за допомогою кнопки автоматичного змотування. Від'єднайте гнучкий шланг від пирососа. Зніміть контейнер для збору пилу. Переверніть пиросос, розташувавши його повітроприймальним отвором до себе.
2. Зніміть кришку фільтра, відтиснувши від себе дві її заціпки. Вийміть фільтр. Зніміть поролоновий фільтр з корпусу фільтра.
3. Промийте фільтри під холодною проточною водою. Не використовуйте мило та мийні засоби!
4. Висушіть фільтри при кімнатній температурі протягом 24 годин.
5. Зберіть і встановіть на місце повітровипускний фільтр (або замініть його на новий). Закрийте кришку, встановивши її на місце до характерного звуку клацання.

## Зберігання

Електроприлади слід зберігати в закритому сухому та чистому приміщенні при температурі повітря не вище плюс 40°C та відносній вологості не вище 70% за відсутності навколо пилу, парів кислот та інших речовин, що негативно впливають на матеріали з яких виготовлено електроприлади.

Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці

На задній частині корпусу приладу є слот для фіксації трубки з насадкою (щітки для підлоги та килимів) у вертикальному положенні для зручності під час зберігання.

## 9. Транспортування

Електроприлади транспортуються всіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду. Для перевезення приладу використовуйте оригінальну заводську упаковку.

Під час транспортування приладів, вони не повинні потрапляти під безпосередній вплив атмосферних осадів і агресивних середовищ.

## 10. Реалізація

Правила реалізації не встановлені.

## 11. Несправності та методи їх усунення

У цій таблиці представлений перелік найбільш розповсюджених проблем, котрі можуть виникнути під час використання приладу. Якщо самостійно не вдається справитися із проблемами, що виникли, зверніться до центру підтримки споживачів, або до авторизованого сервісного центру.

Прояви несправності	Причини виникнення	Методи усунення
Прилад не вмикається	Немає живлення	Перевірте надійність під'єднання шнура живлення до електромережі
Потужність всмоктування недостатня або знижується під час роботи	Утворилося засмічення у контейнері для збору пилу, фільтри, шлангу чи насадці	Очистіть або замініть контейнер для збору пилу та фільтри. Перевірте та усуньте засмічення в шлангу та насадці.
Електричні розряди під час роботи та налипання пилу на корпус насадки	Статична електрика через низьку вологість повітря в приміщенні	Вжити заходів щодо зволоження повітря у приміщенні. Регулярно підносьте насадку до металевих предметів для зняття статичних зарядів
Прилад несподівано вимикається під час роботи	Спрацював захисний пристрій через перегрів двигуна	Усуньте можливі причини перегріву (засмічення контейнера для збору пилу, фільтрів, шлангів і насадок). Перед повторним увімкненням дайте приладу охолонути протягом щонайменше 30 хвилин
Шнур повністю не змотується	Шнур перекручений, забруднений або змотаний нерівно	Витягніть шнур на всю довжину, протріть вологою тканиною, просушіть і рівномірно змотайте знову.



**Примітка:** Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте прилад в офіційний пункт збору для подальшої утилізації. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.

## 12.Вимоги щодо утилізації

Відходи, що утворюються під час утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору для подальшої утилізації в установленому порядку та відповідно до чинних вимог і норм галузевої нормативної документації, в тому числі відповідно до СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги щодо розміщення і знешкодження відходів виробництва та споживання.»

## 13. Технічні характеристики

PVC 1618BB – пилосос побутовий електричний торговельної марки POLARIS

Напруга: 220-240 В

Частота: ~ 50 Гц

Максимальна потужність: 1600 Вт

Ефективна місткість контейнера для збору пилу: 1.7л

Клас захисту – 2

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

## 14.Інформація про сертифікацію



**Розрахунковий термін служби виробу: 3 роки**

**Гарантійний строк:1 рік від дня покупки**

**Дата виготовлення:** зазначена на шильдику приладу

---

**Виробник:**

**POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛІМІТЕД**

**Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг**

**Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong**

---

**Owner of TM Polaris - Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland.**

**Владелец ТЗ Polaris - Акционерное общество Астрата, Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцария.**

## 15. ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

**Виріб:** Пилосос побутовий електричний

**Модель PVC 1618BB**

Ця гарантія діє протягом 12 місяців від дати придбання виробу та передбачає гарантійне обслуговування виробу у разі виявлення дефектів, пов'язаних з матеріалами та роботою. Ця гарантія діє у разі дотримання таких умов:

7. Гарантійне зобов'язання розповсюджується на усі моделі, які випускаються під торговою маркою «POLARIS», у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
  8. Виріб купується виключно для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися у точній відповідності до Інструкції з експлуатації та з дотриманням правил та вимог безпеки.
  9. Обов'язки виробника відповідно до цієї гарантії виконують продавці – уповноважені дилери виробника та офіційні центри з обслуговування (сервіс-центри). Ця гарантія не розповсюджується на вироби, придбані у не уповноважених виробником продавців, котрі самостійно несуть відповідальність перед споживачем згідно з російським законодавством.
  10. Ця гарантія не розповсюджується на дефекти та зовнішні зміни приладу, що виникли у результаті:
    - Хімічного, механічного та іншого впливу, попадання сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життєдіяльності всередину виробу;
    - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил та вимог техніки безпеки;
    - Відкладання вапняного осаду, водного каменю та накипу внаслідок використання води з високим вмістом мінеральних речовин.
    - Нормальної експлуатації, а також природного зношування, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (вм'ятини, подряпини, потертості), природні зміни кольору металу, у тому числі поява райдужних та темних плям, а також корозії на металі у місцях пошкодження поверхні та непокритих ділянках металу;
    - Зношування деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим строком використання;
    - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами\*;
    - Самостійного розбирання приладу, не передбаченого Інструкцією з експлуатації, або будь-якого іншого втручання у його конструкцію.
  11. Ця гарантія діє за умови пред'явлення оригіналу цього гарантійного талона, оригіналу товарного чека, виданого продавцем, та виробу, у якому виявлено дефекти.
  12. Ця гарантія діє лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, та не розповсюджується на вироби, котрі використовуються з комерційною, промисловою та професійною метою.
- З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

**У разі виявлення несправностей обладнання необхідно негайно зв'язатися із сервісним центром.**

\*Адреси авторизованих центрів обслуговування на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

Постачальник не несе жодної відповідальності за збитки, пов'язані з пошкодженням виробу під час транспортування, внаслідок некоректного використання, а також у зв'язку із модифікацією або самостійним ремонтом виробу.

**Тұрмыстық шаңсорғыш**  
**POLARIS**  
Моделі **PVC 1618BB**

**Пайдалану жөніндегі нұсқаулық**

POLARIS сауда маркасымен шығатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біздің бұйымдар сапа, функционалдық және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес жасалған. Біздің фирмадан жаңа бұйым алғаныңызға риза болатыныңызға сенімдіміз.

Құралды пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты толығымен мұқият түрде оқып шығыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, құралды дұрыс пайдалану мен күтуге қатысты кеңестер берілген.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен бірге, мүмкіндігінше, картон қорапта және орама материалымен бірге сақтаңыз.

**Мазмұны**

Жалпы мәлімет .....	28
Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар .....	28
Осы құралдың қауіпсіздігі жөніндегі арнайы нұсқаулар .....	29
Құралдың пайдалану саласы .....	29
Құралдың сипаттамасы .....	29
Құралдың жиынтығы .....	30
Құралды пайдалану.....	31
Тазарту және сақтау жөніндегі шарт.....	34
Тасымалдау жөніндегі шарт.....	36
Тауарды өткізу.....	36
Ақауларды іздестіру және оларды жою тәсілдері .....	36
Қалдықтарды кәдеге жарату жөніндегі талаптар.....	37
Техникалық сипаттамалары .....	38
Сертификаттау туралы ақпарат.....	38
Кепілдік міндеттеме.....	39

## 1. Жалпы мәлімет

Бұл пайдалану бойынша нұсқаулық, моделі PVC 1618BB POLARIS тұрмыстық электрлі шаңсорғыш (бұдан әрі мәтін бойынша – шаңсорғыш, құрал) жөніндегі техникалық ақпаратпен, құрылғымен, құралды сақтау мен пайдалану бойынша ережелермен танысуға арналған.

## 2. Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар

- Құралды пайдалану «Тұтынушылардың электрлі орнатуларды техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүзеге асырылуы тиіс.
- Құрал тек қана тұрмыста пайдаланылуы тиіс. Құралды коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт бойы пайдалану құралдың істен шығуына, зақымдалуына немесе адамдардың денсаулығына нұқсан келтіруіне әкеп соғуы мүмкін.
- Бұл құралды пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият түрде оқып шығыңыз, содан оны сақтап қойыңыз.
- Құрал осы Нұсқаулықтың ережелеріне сәйкес тек мақсаты бойынша пайдаланылуы тиіс.
- Аталмыш құралды қолдануға қатысты қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның нұсқаулығы жүргізілген немесе қадағалау жүзеге асырылған кездерді есепке алмағанда, білімі мен тәжірибесі жоқ немесе жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауытқулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- Әр кезде құралды қоспас бұрын оны қарап шығыңыз. Құралдың және желілік сымның ақаулығы анықталған жағдайда, құралды розеткаға қосуға мүлдем болмайды.
- Құрал жерге, еденге құлаған жағдайда немесе қандай да бір ақау түрі байқалса, құралды пайдаланбаңыз. Құралды пайдаланбас бұрын оны білікті маманға көрсетіңіз.
- Назар аударыңыз! Құралды ванна, ыдыс-аяқ жуатын шұңғылша немесе сумен толтырылған басқа ыдыстардың қасында пайдалануға болмайды.
- Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа салуға мүлдем болмайды.
- Құралды тек қана ауыспалы тоқ көзіне ғана қосыңыз (~). Қоспас бұрын, құралдың желіде қолданылатын кернеуге арналғанына көз жеткізіңіз.
- Кез келген ақау бола тұра құралды іске қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Стандартты емес қоректендіру көздерін немесе қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- Құралды желіге қоспас бұрын, оның сөніп тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құралды бөлмежайдан тысқары жерде пайдаланбаңыз. Құралды ыстық ауаның, тікелей күн сәулесінен, сүйір бұрыштарға соғылудан, және ылғалға ұшырамайтындай етіп, сақталуы керек (құралды ешқашан суға батырмаңыз).
- Қоректендіру сымын желіге дымқыл қолыңызбен жалғастырып қоспаңыз.
- Құралмен пайдаланып болғаннан кейін, оны тазартпас бұрын немесе құрал сынып қалса оны әрдайым желіден ажыратыңыз.
- Құралды қараусыз қалдырмаңыз. Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құралды желілік сымнан ұстап тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, құралды желілік сымнан ұстап желіден ажыратуға тиым салынады. Құралды желіден ажыратқанда оның штепсель ашасынан ұстаңыз.
- Сымды тек қана білікті мамандар – қызмет көрсету орталығының қызметкерлері ғана ауыстыра алады. Біліктілігі жоқ тұлға тарапынан жасалған жөндеу қолданушыны қауіп-қатерге ұшыратуы мүмкін.

- Құралды өз бетіңізбен жөндеуге болмайды. Жөндеуді, құралды қарап тексеруі және оны қалыпты күйге келтіруі қызметтерді тек қызмет көрсету орталығының білікті мамандары ғана жүзеге асыруы керек.
- Құралды жөндеу үшін тек қана түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылады.

### **3. Осы құралдың қауіпсіздігі жөніндегі арнайы нұсқаулар**

- Құралдың жұмысы барысында оны жылу шығаратын көздерінен және өзге де электрлі құралдардан алыс қашықтықта орнатыңыз.
- Шаңсорғышты шаң жинайтын контейнерсіз және сүзгіштерсіз пайдалануға тыйым салынады.
- Шаңсорғышты тазарту үшін химиялық еріткіштерді қолданбаңыз.
- Шаңсорғышпен келесі заттар мен материалдарды жинамаңыз:
  - тез тұтанатын заттар: күл, көмір түйірлері, темекі тұқылы және т.б.;
  - өткір заттар: сынған шыны, ине, кеңселік жапсырма шеге, қағаз қыстырғыш және т.б.;
  - принтер мен көшірме машиналарында қолданылатын бояу, себебі ол электр өткізгіш қоспа болып табылады, ол сүзгіштен толық жойылмайды;
  - улы, жарылуға қауіпті және күйдіргіш заттарды;
  - асбест немесе асбестті шаң;
  - ылғалды шаң мен кір;
  - су мен құрамында суы бар сұйықтықтарды;
  - Шаңсорғышпен адамдар мен үй жануарларды тазаламаңыз.
- Өндіруші кеңес берген аксессуарларды және қосалқы бөлшектерді ғана қолданыңыз.
- Шаңсорғышты майысқақ түтігінен тартқыламаңыз. Майысқа түтікті жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Егер түтік ақауланса, оны қолданбаңыз.
- Шаңсорғыштың ауа шығатын саңылауын жаппаңыз.
- Шаңсорғышты корпусының бүйір жағына және бір жетіне жантайтып орнатуға тиым салынады. Шаңсорғыш қашанда көлденең қалып күйінде орналасуы тиіс, шаңсорғыштың баспалдақта орнықты орналасқанын қадағалаңыз.

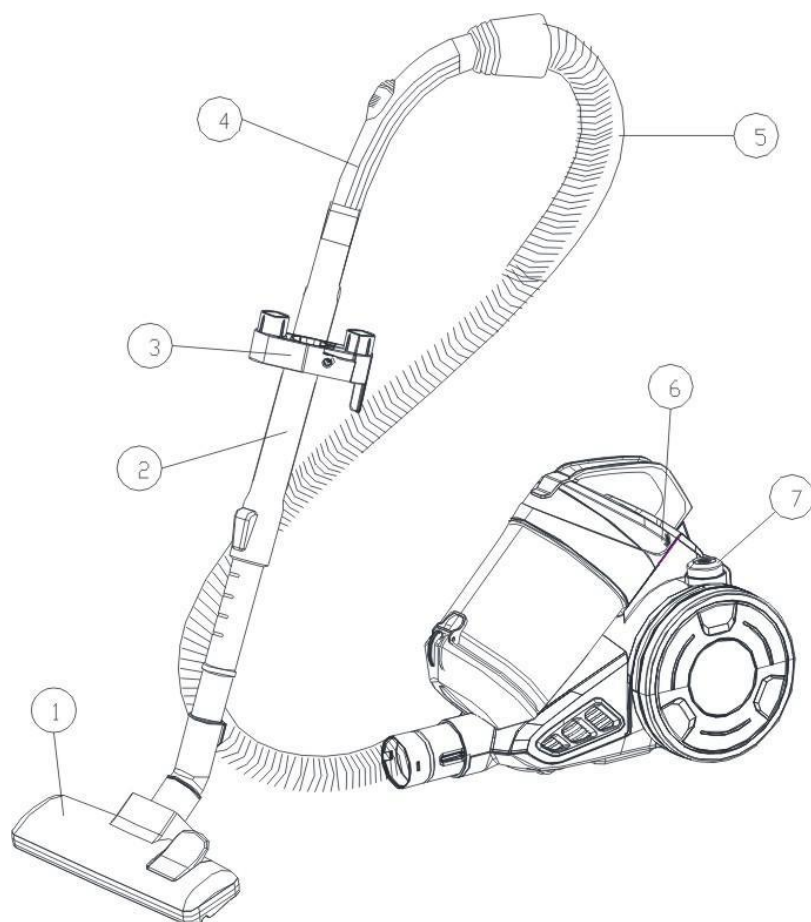
### **4. Пайдалану саласы**

Құрал осы нұсқаулыққа сәйкес тек қана тұрмыста пайдалануға арналған. Құралды өнеркәсіптік және коммерциялық мақсатта пайдалануға тыйым салынады.

Өндіруші осы пайдалану бойынша нұсқаулықта қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаудың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.

### **5. Құралдың сипаттамасы**

Шаңсорғыш моделі PVC 1618BB тұрмыстық үй-жайларда шаң мен ұсақ қоқысты сору жолымен тазалауды іске асырады.



1. Еден мен кілемнен жинауға арналған қылшақ
2. Телескоптық түтік
3. Саптамаларды бекітуге арналған алмалы бекіткіш бөлшек (қажет болған жағдайда түтікте бекітіледі)
4. Құбыршектің тұтқасы
5. Майысқақ құбыршек
6. Құралдың сыртқы корпусы
7. Іске қосу/сөндіру батырмасы (ІСКЕ ҚОСУ/СӨНД)

## 6. Құралдың жиынтығы

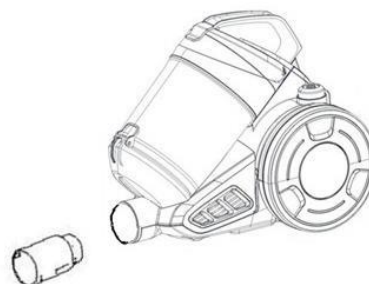
1. Шаңсорғыш - 1 дана.
2. Майысқақ құбыршек - 1 дана.
3. Телескоптық түтік - 1 дана.
4. Еден мен кілемнен жинауға арналған қылшақ - 1 дана.
5. Біріктірілген (құрастырылған саптама) қондырмасы - 1 дана.
6. Жиһазға арналған (саптама) қондырмасы - 1 дана.
7. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана.
8. Кепілдік талон - 1 дана.
9. Қызмет көрсету орталықтарының тізімі - 1 дана.
10. Құралдың орамасы (полиэтилен пакеті + қорабы) - 1 дана.

## 7. Құралды пайдалану

Орама қорабын ашыңыз, құралды абайлықпен шығарыңыз, оның орайтын барлық материалдарды құралдың ішінен және сыртынан алып тастаңыз.

- Құбыршекті жалғастырып қосу:

Майысқақ құбыршектің келте құбырын оның бекітпе батырмасын жоғары қарай қаратып ауаны соратын саңылауға орнатыңыз, сыртыл дыбысы естілмейінше бұрап бекітіңіз.

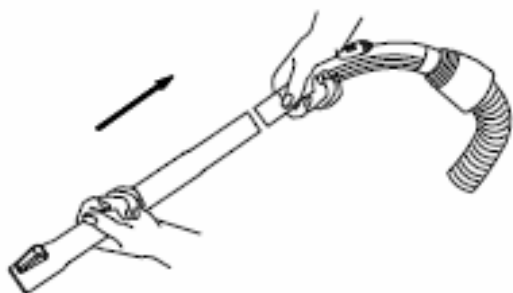


1-сурет.

- Құбыршекті ажыратып шығару:

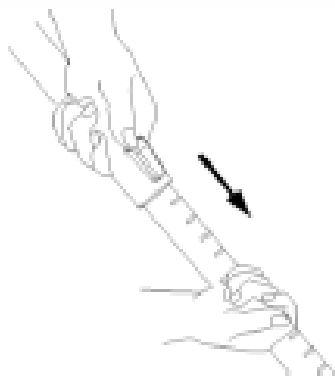
Алдын ала құралды сөндіріп, оны ток көзінен ажыратыңыз, майысқақ құбыршектің келте құбырын оның бекітпе батырмасына басу арқылы ұяшықтан ажыратып шығарыңыз, содаң соң келте құбырдың түтігін өзіңізге қарай тартыңыз. (1-сурет).

- Құбыршектің тұтқасындағы ұштығын телескоптық түтіктің қозғалмайтын бөлігіне кіргізіңіз. (2- сурет).



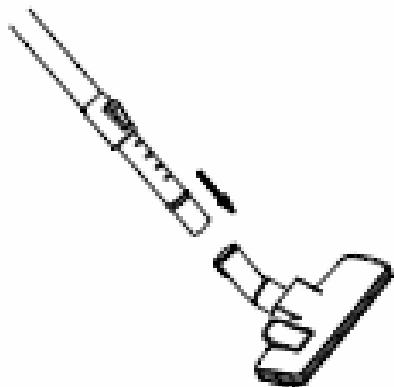
2- сурет.

- Телескоптық түтіктің қозғалмайтын бөлігіндегі пластик бекіткішті өзіңізден әрі қарай тартыңыз, содан оның жылжымалы бөлігін қажетті ұзындыққа тартып шығарыңыз. Телескоптық түтіктің ұзындығын реттеп алыңыз. (3-сурет).



3-сурет.

- Телескоптық түтіктің қозғалатын бөлігіне қажетті қондырманы («еден/кілем» үлкен қылшақ немесе «жиһаз/қуыс» біріктірілген (құрастырылған саптаманы) қондырманы кигізіңіз. (4-сурет).

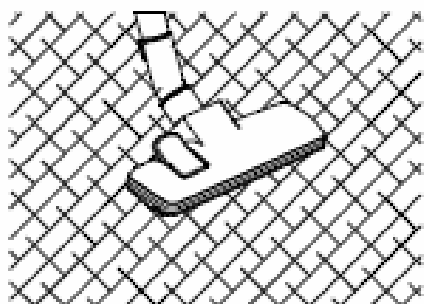


4-сурет.

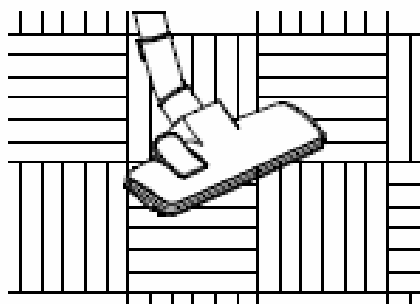
Кілемді, тақта, ағаш жабының тазартуға арналған қондырманы дайындау:

Кілем беті – қылшақты шығарыңыз (5,7- суреттер).

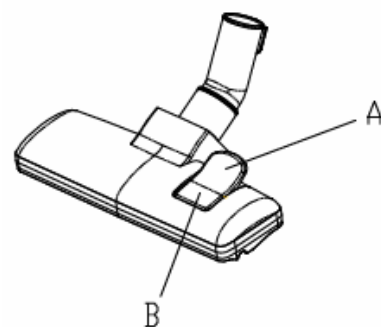
Беті қатты жабындар– қылшақты шығармаңыз (6,7- суреттер).



5-сурет.

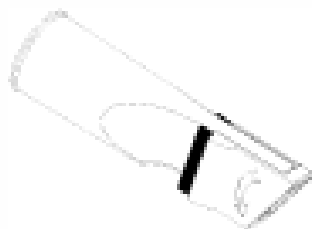


6-сурет.

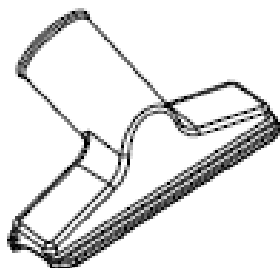


7-сурет.

Перде, жиһаз жабыны мен тазалауға қиын жерлерді тазарту үшін біріктірілген (құрастырылған саптама) қондырма қолданылады.(8- сурет).



8- сурет.





## ҚОЛДАНУ

1. Сымды қажетті ұзындыққа шығарыңыз, батырманың көмегімен артық бөлікті ораңыз.

### Назар аударңыз!

Желілік сымды сары белгіден артық шығармаңыз, ол шығарылатын сымның соңғы бөлігінің жақындауын белгісі. Қызыл белгі шығарылатын сымның соңы екендігін білдіреді.

2. Құралды желіге жалғастырып қосыңыз.

### Назар аударңыз!

Құралды желіге қоспас бұрын оның техникалық сипаттамалары («Техникалық сипаттамалар» бөлімін қараңыз) желі параметрлеріне сәйкес екендігін тексеріңіз.

3. Құралды қосу үшін шаңсорғыштың корпусындағы ІСКЕ ҚОСУ/СӨНДІРУ (7) батырмасына басыңыз.

## Сору күшін реттеу

4. Сіз шаңсорғыштың сору күшін екі түрлі тәсілмен сіз шаңсорғыштың сору күшін құбыршектің тұтқасында орналасқан ауа ағының реттеуіштің көмегімен реттей аласыз. Нәзік материалдар үшін минималды сору күшін қолдануға кеңес беріледі, ол үшін реттеуіштің жапқышын барынша ашыңыз. Матрас, жиһаз жабыны мен кілемді тазарту барысында реттеуіштің жапқышын орта қалыпқа орнатыңыз. Реттеуіштің жапқышы жабық күйінде тақта, ағаш және өге де қатты жабындар тазартылады.

- құралдың корпусындағы қозғалтқыштың қуаттылығын реттейтін тетігі арқылы реттей аласыз, ол құралды іске қосу/сөндіру (ІСКЕ ҚОСУ/СӨНД) батырманың жанында орналасқан.

Реттеуіш тетігін сағат тілінің бағытымен бұрау қозғалтқыштың айналымын бірқалыпты түрде ұлғайтады, сағат тіліне қарсы бұрау - азайтады.

*Сору күшін тазарту үдерісі барысында ауыстыруға болады.*

5. Жұмысты аяқтап болған соң құралды оның сыртқы корпусындағы ІСКЕ ҚОСУ/СӨНДІРУ (7) батырмасына басу арқылы сөндіріңіз, содан соң шаңсорғышты желіден ажыратыңыз. Сымды орау үшін автоматты түрде орау батырмасына бір қолмен басыңыз да, екінші қолыңызбен сымды қабылданатын құрылғыға біркелкі бағыттаңыз.

## ШАҢДЫ ЖИНАУДЫҢ ЦИКЛОНДЫҚ ЖҮЙЕСІ

Циклондық жүйе шаңды жинауға арналған қаптың болуын талап етпейді. Шаң бөліктері ауа ағыны арқалы шаң жинауышқа сорылады. Ауа шаң жинауыштың шығысында орналасқан қорғаныс НЕРАСүзгіші арқылы тазаланады.



### Ескертпе!

Құралды ешқашан сүзгішсіз, сондай-ақ бүлінген немесе тазартылмаған сүзгіш орнатылған күйінде пайдаланбаңыз. Әйтпесе шаң тікелей моторға өтіп, құрылғының бүлінуіне әкеп соғады.

## 8. Тазарту және күтім

### Шаң жинағышты тазарту.

1. Құралды сөндіріңіз, содан кейін оны розеткадан ажыратыңыз. Құралды желіден ажырату барысында оның желілік сымнан емес, штепсельді ашадан ұстаңыз.



2. Шаң жинауышты тазарту жүйесімен бірге шығарыңыз, ол үшін блокка қою батырмасына басыңыз да, контейнерді тұтқасынан ұстай өзіңізге қарай тартыңыз.



3. Контейнерді тұтқасынан ұстай оның төменгі қақпағын төмен қарата қоқыс жәшігінің үстінен орнатыңыз. Шаң жинауыш контейнерді ашып, шаңнан тазарту үшін, контейнердің төменгі қақпағында орналасқан тұтқасындағы батырмаға басыңыз. Контейнерді тазалап болған соң оның төменгі қақпағын жабыңыз.



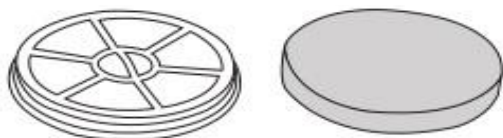
4. Контейнерді тұтқасынан ұстай оның қақпағын сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз, ол үшін қақпақтағы көрсеткіш оқ белгісі контейнердегі ашық құлпы белгісіне дәл сәйкестенуі қажет, содан кейін сүзгілейтін элемент корпусын циклондық сүзгілеу жүйесімен бірге шығарыңыз. Контейнерден қалған шаңды қағып шығарыңыз.
5. Сүзгілейтін элемент корпусындағы қақпақтың ілмегіне басып, оны босатыңыз, содан қақпақты шешіп алыңыз, сүзгіштерді алып, оларды жылы суда жуыңыз да, жақсы желдетілетін бөлмеде кептіріңіз.
6. Контейнерді шаннан тазалап болған соң, контейнер мен циклондық сүзгіштің кең қонышты салқын ағын судың астында жуыңыз, құрғата сүртіңіз немесе толықтай құрғатыңыз.

### **Назар аударыңыз!**

**Шаңсорғыштың бөліктерін ыдыс жуғыш немесе кір жуғыш машинада жумаңыз және оларды фен мен қыздырғыш үтік секілді құралдырды пайдаланып құрғатуға болмайды.**

7. Поролонды сүзгішті шаң жинауыштың сүзгішіне кіргізіп, қақпақты жаба сүзгілейтін элемент корпусына орнатыңыз.

### Шаң жинауыштың сүзгіші



Поролонды сүзгіш

8. Сүзгіштері бар сүзгілеу элементінің корпусын шаң жинауыш контейнерге орнатыңыз, ол үшін қақпақтағы көрсеткіш оқ белгісі контейнердегі ашық құлпы белгісіне дәл сәйкестенуі қажет. Контейнердің қақпағын сағат тілінің бағытымен толықтай, ол бекітілгенше бұрау қажет, оның қақпақтағындағы көрсеткіш оқ белгісі контейнердегі ашық құлпы белгісіне дәл сәйкестенуі қажет. Шаң жинауыш контейнерді сүзгілеу жүйесімен бірге құралдың корпусына орнатыңыз, ол үшін оның төменгі бөлігін ұяшаққа дәл орнатып, жоғары қарай сәл басынқырап, сыртыл дыбыс естілмейінше бекітіңіз. Құрылғы жұмысқа дайын.

Егер сору қуаты төмендеп, бірақ контейнер шаңмен толмаса, контейнерді ашыңыз да, сүзгіш қалқаның ештеңе бітемеуін тексеріңіз. Бітеу анықталса, құрылғыны тазартуды өтінеміз.

## **Ауа шығаратын HEPA – сүзгішті тазарту**

**Атмосфераға ауа түспес бұрын ол ауа шығаратын сүзгіш арқылы соңғы тазарту үдерісінен өтеді, бұл сүзгіш құралдың түбінде орналасқан . Бұл сүзгішті келесі жолмен тазарту қажет:**

1. Құралды сөндіріңіз, содан кейін оны ток көзінен ажыратыңыз. Құралды желіден ажырату барысында оның желілік сымнан емес, штепсельді ашадан ұстаңыз. Сымды автоматты түрде орау батырманың көмегімен ораңыз. Майысқақ құбыршекті шаңсорғыштан ажыратып алыңыз. Шаң жинауыш контейнерді шешіп алыңыз. Шаңсорғышты аударыңыз, оның ауа шығаратын саңылауын өзіңізге қарай қаратып қойыңыз.

2. Сүзгіштің қақпағын ашыңыз, ол үшін қақпағындағы екі ілмектерге басыңыз. Сүзгішті шығарып алыңыз. Сүзгіштің корпусынан поролон сүзгішті шешіп алыңыз.
3. Сүзгіштерді салқын ағынды судың астында жуыңыз. Сабын немесе өзге жуу құралдарын пайдаланбаңыз!
4. Сүзгіштерді бөлме температура барысында 24 сағат ішінде құрғатыңыз.
5. Ауа шығаратын сүзгішті жиыстырып, орнына орнатыңыз (немесе жаңа біреуіне ауыстырыңыз), содан кейін қақпағын жабыңыз да, оны өз орнына сыртыл дыбыс естілмейінше бекітіп орнатыңыз.

### Сақтау жөніндегі шарт

Электрлі құралдар қоршаған ауа температурасы плюс 40°C -тан аспайтын, салыстырмалы ылғалдығы 70%-дан жоғары емес, қышқылды және электрлі құралдар материалдарына теріс әсер ететін өзге де будың, шаңның болмауы жағдайында жабық, құрғақ әрі таза бөлмежайда сақталуы тиіс.

Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Құралдың артқы жағында орналасқан (еден мен кілемнен жинауға арналған қылшақ) кондырмасы бар түтікті бекітуге жазықтық күйінде сақтауға арналған саңылауы бар.

### 9. Тасымалдау жөніндегі шарт

Электрлі құралдарды нақты бір көлік түрінде әрекет ететін жүкті тасымалдау ережелеріне сәйкес жабық көлік құралдарының кез келген түрінде тасымалдайды. Құралды тасымалдау барысында түпнұсқалық зауыттық ораманы пайдаланыңыз.

Құралдарды тасымалдау барысында оларды тікелей атмосфералық жауынның түсуінен, агрессивті ортадан сақтау қажет.

### 10. Тауарды өткізу

Тауарды өткізу ережелері белгіленген емес

### 11. Ақауларды іздестіру және оларды жою тәсілдері

Бұл кестеде құралды пайдалану барысында туындауы мүмкін, кең таралған мәселелер келтірілген. Егер өздігіңізден ақауды жоя алмасаңыз, тұтынушыларды қолдау орталығына немесе авторланған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Ақаудың пайда болуы	Пайда болу себебі	Жою тәсілдері
Құрал қосылмайды.	Қоректендіру жоқ.	Қоректендіру сымының электр желісіне қосылу беріктігін тексеріңіз.
Сору қуаты жеткіліксіз немесе жұмыс барысында төмендейді.	Шаң жинауыш, сүзгіш, құбыршек, түтік немесе кондырма бітелген.	Шаңсорғыштың үлгісіне байланысты, қажет болса шаң жинағышты немесе сүзгіштерді тазартыңыз

		немесе ауыстырыңыз. Сүзгішті тазалаңыз. Саптама мен құбыршекті, түтікті тексеріп, бітеу анықталса, тазартыңыз.
Жұмыс барысында электрлі тоқтан айырылу байқалады және қондырма корпусына шаң жиналады.	Бөлмежайдағы ауаның төмен ылғалдығы салдарынан статикалық электр пайда болды.	Бөлмежайдағы ауаны ылғалдандыру бойынша шараларды орындаңыз. Статикалық зарядтан арылу үшін жиі түрде қондырманы металл заттарға жақындатыңыз.
Жұмыс барысында құрал кенеттен сөнеді.	Мотордың қызуы салдарынан қорғаныс құрылғысы іске қосылды.	Қызып кетудің мүмкін себептерін жойыңыз (шаң жинауыштың, сүзгіштің, құбыршектің, түтіктер мен қондырмалардың бітелуі). Құралды қайта қоспас бұрын оның кем дегенде 30 минут уақыт сууын күтіңіз.
Сым толық оралмайды.	Сым қатты бұралып кеткен, тазартылмаған немесе дұрыс оралмаған.	Сымды толықтай тарқатып шығарыңыз да, ылғалды матамен сүртіп шығыңыз, құрғатып, біркелкі қайта ораңыз.

**Назар аударыңыз:** Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін электр құралын әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмай, жоятын ресми пунктке өткізіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

## 12. Қалдықтарды кәдеге жарату жөніндегі талаптар

Бұйымды кәдеге жарату барысында пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативті құжаттар, соның ішінде «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыру бойынша гигиеналық талаптар» Санитарлық ережелер мен нормаларға 2.1.7.1322-03 сәйкес кәдеге жарату үшін міндетті түрде жиналуы тиіс.

## 13. Техникалық сипаттамалары

PVC 1618BB – POLARIS сауда маркалы тұрмыстық электрлі шаңсорғыш

Кернеуі: 220-240 В.

Жиілігі: ~ 50 Гц.

Максималды қуаттылығы: 1600Вт.

Шаң жинауға арналған контейнердің тиімді сыйымдылығы: 1.7 л.

Қорғаныс жіктелімі – 2.

**Ескертпе:** Өзгерістер мен жетілдіруді енгізудің ұдайы үрдісінің орын алуынан, нұсқаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашылық байқалуы мүмкін. Өндіруші, тұтынушының бұған назар аударатынына үлкен үміт артады.

## 14. Сертификаттау туралы ақпарат

Құрал РФ нормативті құжаттарына сәйкестікке сертификатталған.



Бұйымның есептік жарамдылық мерзімі: 3 жыл  
Кепілдік мерзімі: сатып алғаннан бастап 1 жыл  
Өндіру мерзімі: құралдың техникалық зағтаңбасында көрсетілген

---

### Өндіруші:

**POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД**

Блок 1801, 18/Е, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

---

Owner of TM Polaris - Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland.

Владелец ТЗ Polaris - Акционерное общество Астрата, Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцария.

## 15. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕ

**Бұйым:** Тұрмыстық электрлі шаңсорғыш

**Моделі PVC 1618BB**

Бұл кепілдік бұйымды сатып алған күннен 12 ай бойына әрекетте болады, және материалдар мен жұмыс істеуіне байланысты ақаулар табылған жағдайда кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді. Бұл кепілдік келесі шарттарды сақтағанда, жарамды болып есептеледі:

1. Кепілдік міндеттеме «POLARIS» компаниясы шығаратын барлық үлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілетін елдердің барлығында жарамды (сатып алған жеріне қарамастан).
2. Бұйым тек қана тұрмыстық қажеттіліктерге пайдалану үшін сатып алынуы тиіс. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды сақтай отырып, пайдаланылуы тиіс.
3. Өндірушінің міндеттемесін осы кепілдік бойынша сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсететін (қызмет көрсету) орталықтар орындайды. Бұл кепілдік өндіруші құзырлық бермеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға таралмайды, олар тұтынушы алдында заңға сәйкес, өздігінен жауап береді.
4. Бұл кепілдік келесі жәйттердің нәтижесінде пайда болған ақауларды жөндеуге, сондай-ақ бұйымның сыртқы түрінің өзгеруіне, яғни құрылғының бетінде сыртқы өзгерістер болған жағдайда таралмайды, егер де:
  - Бұл кепілдік химиялық, механикалық немесе өзге де әсер етулер болған жағдайда, сондай-ақ, бұйымның ішіне сұйықтық төгілген жағдайда, сонымен қатар, құрт-құмырсқа немесе шыбын-шіркей секілді бөгде заттардың бұйымның ішіне түсіп кетуі, сонымен бірге, бұл ақау микроорганизмдердің, шыбын-шіркей, құрт-құмырсқа секілді жәндіктер мен зиянкестер топтарының іс-әрекет, тіршілігінің салдары нәтижесінде туындаған ақау үшін таралмайды;
  - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес, дұрыс пайдаланбағанда, оның жиынтықтығына кірмейтін, қосымша керек-жарақтарын пайдаланғанда, сондай-ақ, бұйымды пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың қауіпсіздік техникасының ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
  - Құрылғыны қалыпты пайдалану салдарынан пайда болған сыртқы өзгерістер байқалса, сондай-ақ, құрылғының функционалдық қасиетіне әсер тигізбейтін, қалыпты түрде тозған жағдайда: құралдың ішкі және сыртқы қабатының механикалық бүлінуі (металдың ішіне майысу, сызаттың түсуі, сыртқы түс түрінің өзгеруі не тіпті жоғалуы немесе қажалып бүлінуі), металл түсінің қалыпты өзгеруі, сондай-ақ, құрылғының метал бетінде құбылмалы немесе қара дақтардың пайда болуы, сонымен қатар, құрылғының жабыны бүлінген жерлеінде тоттанудың салдарынан металдың бұзылуы, яғни металдың бетінде тотқа қарсы жабыны жоқ және жабыны бар жерлерінде коррозияның орын алуы салдарынан зақымдалған болса;
  - Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері және шам, батареялар, қорғаныс экрандары, қоқыс жинауға арналған сыйымдылықтар, белдіктер, қылшақтар, тығыздағыштар, сүзгілер тозған жағдайда, сондай-ақ, басқа да бұйымдардың бөлшектері мен бөліктері тозғанда және олардың пайдалану мерзімі шектеулі болған жағдайда;
  - Авторландырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталықтар болып табылмайтын\* тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеу жұмыстарын орындаған жағдайда;

- Бұйымды тексеру барысында құрылғыда немесе оның құрастырылымда өзгерістер немесе бөгде бұзу іздері анықталған жағдайда, яғни бұйым ашылып, бөлшектеніп, қайтадан құрастырылып жиналған болса, сондай-ақ құрылғыны өзбетіңізбен жөндеген жағдайда немесе бұл пайдалану жөніндегі нұсқаулығында қарастырылмаған жөндеу жұмыстарын бөгде тұлғалардың тарапынан, яғни өкілетті қызмет көрсету орталықтар болып табылмайтын фирмалар өздігінен жүргізген болса немесе қандай да бір жөндеу жұмыстарын жүргізуге тырысқан жағдайда.
5. Бұл кепілдік тек талонның түпнұсқасымен, сатушы берген тауарлы чектің түпнұсқасымен және ақауы табылған бұйыммен бірге көрсеткенде ғана жарамды болмақ.
  6. Бұл кепілдік тек жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсатта қолданылатын бұйымдарға таралмайды.

POLARIS бұйымдарына кепілдік қызмет көрсету мәселелері бойынша Өзіңіздің жергілікті POLARIS ресми сатушыңызға хабарласыңыз.

Құрылғының ақаулы екендігі анықталған жағдайда, тез арада қызмет көрсету орталығына хабарласу қажет.

\* Авторландырылған (өкілетті) сервистік орталықтардың мекен-жайлары Компания сайтында көре аласыз: [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

Жеткізуші құрылғыны тасымалдау барысында, дұрыс емес пайдалану салдарынан, сондай-ақ, модификациялау (жаңадан жасау; қайта жасау; қайта құрастыру; түрлендіру, өзгерту) құрылғының түрін өзгертіп, түрлендіру әрекетіне байланысты, немесе өздігінен жөндеу жұмысын жүргізудің нәтижесінде туындаған ақау үшін жауапты емес.



**Aspirator de uz casnic**  
**POLARIS**  
**Model PVC 1618BB**

**Manual de utilizare**

Vă mulțumim pentru alegerea produselor fabricate de marca POLARIS. Produsele noastre sunt elaborate în conformitate cu cerințele înalte față de calitate, funcționalitate și design. Suntem convinși că veți fi mulțumiți de achiziția noului produs al companiei noastre.

Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție prezentul manual, care conține informații importante referitoare la siguranța dvs., precum și recomandările pentru utilizarea și îngrijirea corectă a acestuia.

Păstrați manualul împreună cu certificatul de garanție, bonul fiscal, dacă este posibil, cutia de carton și materialul interior de ambalare.

## 1. Informații generale

Acest manual de utilizare este destinat familiarizării cu datele tehnice, structura, regulile de utilizare și depozitare a aspiratorului de uz casnic, de modelul PVC 1618BB POLARIS (denumit în continuare aspirator, aparat).

## 2. Instrucțiuni generale de siguranță

- Funcționarea dispozitivului trebuie efectuată în conformitate cu "Regulile de exploatare tehnică a instalațiilor electrice ale consumatorilor".
- Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Utilizarea prelungită a aparatului în scopuri comerciale poate duce la supraîncărcarea acestuia, în urma căreia poate fi deteriorat sau poate dăuna sănătății umane.
- Înainte de utilizare citiți cu atenție prezentul manual de utilizare și păstrați-l.
- Aparatul trebuie utilizat numai în scopul destinat în conformitate cu prezentul Manual.
- Prezentul aparat nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu abilități motorii, senzoriale sau mentale reduse, de persoane care nu au experiența și cunoștințele necesare utilizării aparatelor electrice cu excepția cazului în care li s-a făcut un instructaj corespunzător sau sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța acestora. Este necesar să monitorizați copiii pentru a-i împiedica să se joace cu aparatul.
- Inspectați aparatul de fiecare dată înainte de a-l porni. Dacă aparatul sau cablul de alimentare sunt deteriorate, nu conectați în nici un caz aparatul la priză.

- Nu utilizați aparatul după ce l-ați scăpat dacă există semne vizibile de deteriorare. Aparatul trebuie verificat de un tehnician calificat înainte de utilizare.
- Atenție! Nu utilizați aparatul lângă căzi, chiuvete sau alte recipiente umplute cu apă.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.
- Conectați aparatul doar la o sursă de curent alternativ (~). Înainte de a porni, asigurați-vă că dispozitivul este proiectat pentru tensiunea utilizată în rețea.
- Orice pornire eronată vă va anula dreptul la deservire în contul garanției.
- Nu utilizați surse de alimentare non-standard sau dispozitive de conectare.
- Înainte de a conecta aparatul la rețea, asigurați-vă că acesta este în starea OFF.
- Nu utilizați aparatul în aer liber. Protejați aparatul de căldură, lumina directă a soarelui, loviturile de colțurile ascuțite, umezeală (nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid).
- Nu conectați cablul de alimentare în rețea cu mâinile ude.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea atunci când finisați utilizarea, curățarea sau în caz de deteriorare.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu se interzice transportarea dispozitivului, ținându-l de cablul de alimentare. De asemenea, nu deconectați aparatul de la rețea, ținându-l de cablul de alimentare. Când doriți să deconectați aparatul din rețea, țineți de ștecher, fără a atinge știfturile conductive.
- Cablul poate fi înlocuit numai de specialiști calificați - angajați ai Centrului de deservire. Reparațiile necalificate reprezintă un pericol direct pentru utilizator.
- Nu efectuați reparația aparatului de sine stătător. Repararea, inspecția și ajustarea trebuie efectuate numai de specialiști calificați ai Centrului de deservire.
- Pentru repararea aparatului pot fi utilizate numai piese de schimb originale.

#### **4. Instrucțiuni speciale de siguranță pentru acest aparat**

- În timpul lucrului aparatului, amplasați-l departe de aparatele de încălzire și alte aparate electrice.
- Se interzice folosirea aspiratorului fără recipient de praf și fără filtre.
- Nu utilizați solvenți chimici pentru curățarea aspiratorului.
- Nu strângeți cu aspiratorul următoarele obiecte și materiale:
  - obiecte care ard: cenușă, cărbune, țigări etc.;
  - obiecte ascuțite: sticlă spartă, ace, pioaneze, clame etc.;
  - vopselele utilizate în imprimante sau mașini de copiat, deoarece este un amestec conductor de electricitate și nu este îndepărtat complet din filtru;
  - substanțe otrăvitoare, explozive și corozive;
  - azbest sau praf de azbest;
  - praf umed și murdărie;
  - apă și alte lichide.
  - Nu aspirați persoane și animale domestice.
- Utilizați numai accesoriile și piesele de schimb recomandate de producător.
- Nu trageți aspiratorul de furtunul flexibil. Verificați în mod regulat starea sa. Nu utilizați furtunul dacă acesta este deteriorat.
- Nu blocați ieșirea aerului din aspirator.
- Este interzisă instalarea unui aspirator pe margini și părți laterale ale carcasei. Aspiratorul ar trebui să fie întotdeauna în poziție orizontală, aveți grijă de stabilitatea aspiratorului pe scări.

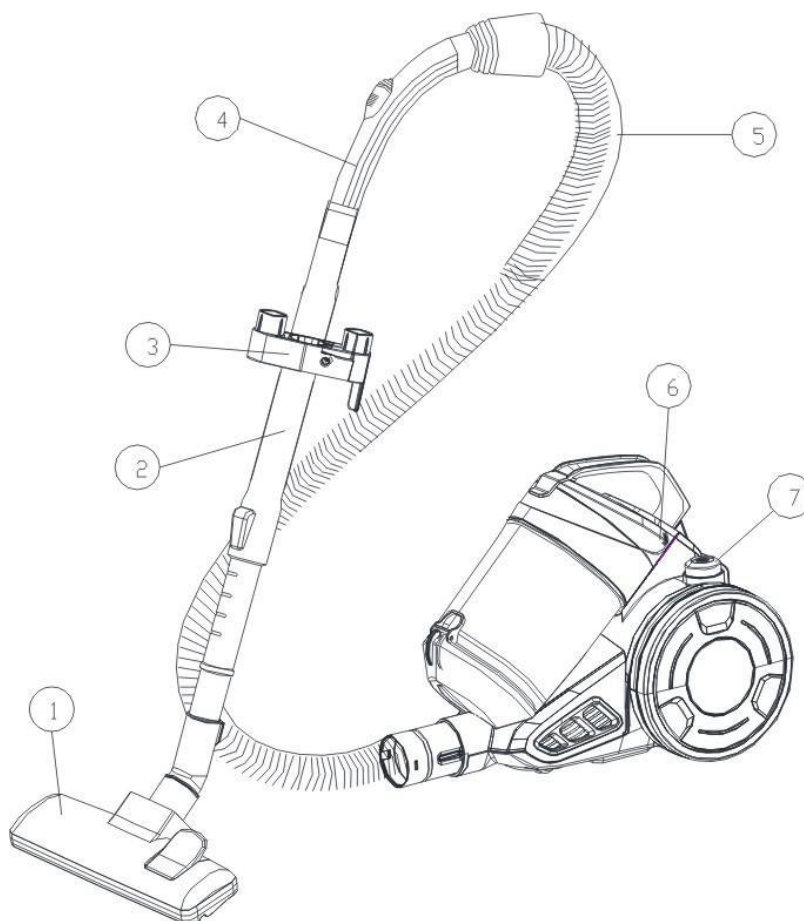
#### 4. Domeniul de utilizare

Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic în conformitate cu această Instrucțiune. Aparatul nu este destinat utilizării industriale și comerciale.

Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau neintenționate a acestui manual.

#### 5. Descrierea aparatului

Aspiratorul PVC 1618BB POLARIS este destinat pentru curățenia în spații casnice prin aspirația prafului și gunoi mic.



1. Perie pentru podele și covoare
2. Tub telescopic
3. Suport detașabil pentru duze (se fixează pe tub în caz de necesitate)
4. Mânerul furtunului
5. Furtun flexibil
6. Carcasă
7. Butonul de pornire/oprire (ON/OFF)

## 6. Echipament

11. Aspirator - 1 buc.
12. Furtun flexibil - 1 buc.
13. Tub telescopic - 1 buc.
14. Perie pentru podele și covoare - 1 buc.
15. Duză combinată - 1 buc.
16. Duză pentru mobilier - 1 buc.
17. Manual de utilizare - 1 buc.
18. Certificat de garanție - 1 buc.
19. Lista centrelor de deservire - 1 buc.
20. Ambalaj (pungă de plastic + cutie) - 1 buc.

## 7. Exploatare

Deschideți cutia, scoateți cu grijă aparatul, eliberați-l de toate materialele de ambalare.

- **Conexiunea furtunului:**

Introduceți duza cu butonul în sus în orificiul de admisie a aerului până când auziți un clic.

- **Deconectarea furtunului:**

Scoateți duza, înainte de aceasta Deconectați aparatul din priză.

Apăsând butonul, scoateți duza furtunului din priză. (Fig. 1)

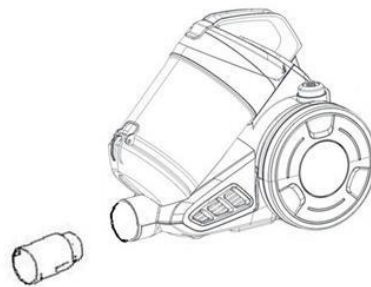


Fig. 1

- **Introduceți vârful de prindere a furtunului în partea fixă a tubului telescopic. (Fig. 2)**

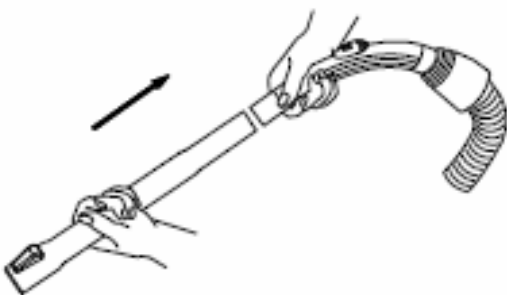


Fig. 2

- **Împingeți înainte (de la sine) fixatorul din plastic pe partea fixă a tubului telescopic și scoateți-i partea extensibilă până la lungimea necesară. Reglați lungimea tubului telescopic. (Fig. 3)**

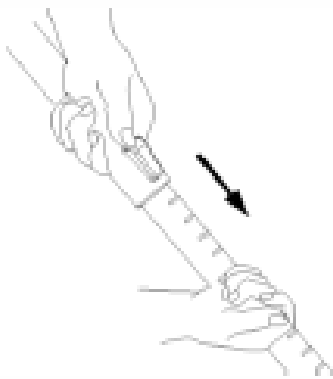


Fig. 3

- Puneți duza necesară pe partea extensibilă a tubului telescopic (peria mare ”podea/covor” sau duza combinată ”mobilier/fisuri”). (Fig. 4)

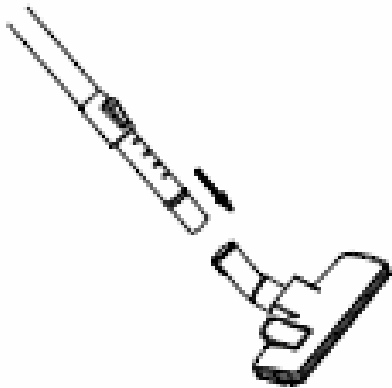


Fig. 4

Pregătirea duzei pentru curățarea covoarelor, suprafețelor din gresie și lemn:

Covoare - peria este scoasă. (Fig. 5, 7)

Suprafețe dure - peria nu este scoasă. (fig. 6, 7)

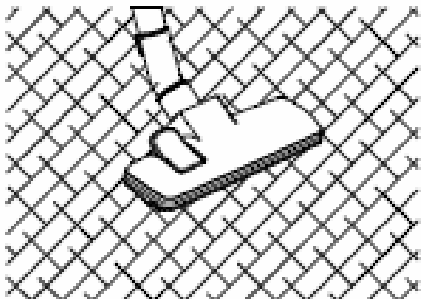


Fig. 5

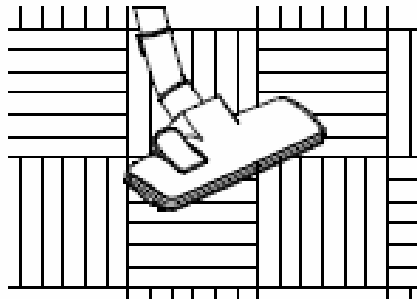


Fig. 6

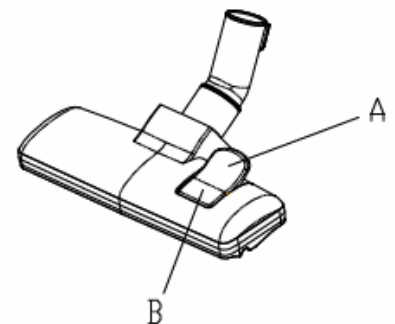


Fig. 7

Duza combinată pentru curățarea perdelor, tapițerii mobilierului, locurilor greu accesibile. (Fig. 8)

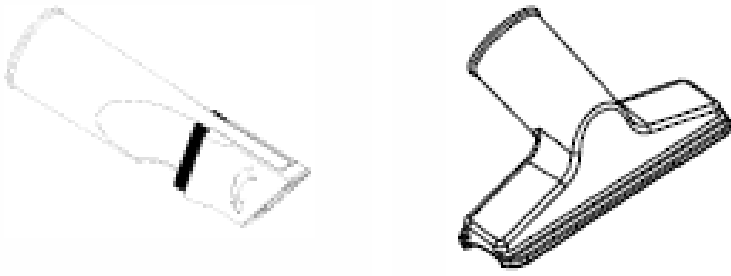


Fig. 8

## APLICARE

1. Scoateți cablul de lungimea necesară, excesul îl rebobinați cu ajutorul butonului.

### Atenție!

Nu trageți cablul peste marcajul galben, care semnaleză apropierea sfârșitului cablului. Semnul roșu indică sfârșitul cablului.

4. Conectați aparatul la rețea.

### Atenție!

Înainte de a conecta instrumentul la rețea, verificați conformitatea caracteristicilor sale tehnice (consultați parametrii de rețea "Specificații").

3. Pentru a porni aparatul, apăsați butonul ON/OFF (7) de pe carcasa aspiratorului.

## Reglarea puterii de aspirare

4. Puteți regla puterea de aspirație a aspiratorului cu regulatorul fluxului de aer situat pe mânerul furtunului. Pentru materiale delicate, se recomandă utilizarea forței minime de absorbție, pentru aceasta, maximal deschideți valva regulatorului. Când curățați saltelele, tapiteria și covoarele, puneți valva regulatorului în poziția de mijloc. Cu valva închisă a regulatorului, se curăță suprafețele din gresie, lemn și alte suprafețe rigide.

*Puterea de aspirare poate fi modificată în procesul curățeniei.*

5. La finalizare, opriți aspiratorul utilizând butonul ON/OFF (7) de pe carcasă, apoi deconectați aparatul din rețea. Pentru a rebobina cablul, apăsați butonul de rebobinare automată cu o singură mână. Îndreptați cablul cu o altă mână, astfel încât acesta să fie introdus uniform în dispozitivul de recepție.

## SISTEMUL CICLONIC DE COLECTARE A PRAFULUI

Sistemul ciclonic nu necesită pungă pentru colectarea prafului. Particulele de praf sunt absorbite în colectorul de praf prin debitul de aer. Aerul este curățat de filtrul HEPA protector, care este instalat la ieșirea din colectorul de praf.



### Avertisment!

Nu utilizați niciodată aparatul fără filtre instalate, precum și cu filtre deteriorate sau contaminate. În caz contrar, praful va cădea în motor și va duce la deteriorarea aparatului.

## 8. Curățare și depozitare

### Curățarea colectorului de praf

18. Stingeți aparatul și deconectați cablul de la priză. Trageți numai de ștecher, și nu de cablu.



19. Îndepărtați colectorul de praf împreună cu sistemul de curățare apăsând butonul de blocare și trageți containerul către dvs., ținându-l de mâner.



20. Ținând containerul de mâner, poziționați-l deasupra tomberonului cu capacul inferior în jos. Apăsați butonul de pe capacul inferior al containerului pentru a deschide și a îndepărta praful. După îndepărtarea prafului, închideți capacul inferior.



21. În timp ce țineți corpul containerului, rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic până când semnul de pe capac se potrivește cu simbolul de blocare deschis de pe container și scoateți carcasa ansamblului elementului de filtrare cu filtrul ciclonic. Scuturați resturile de praf din container.

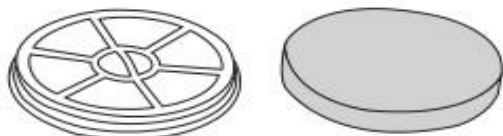
22. Eliberați zăvorul capacului carcasei elementului de filtrare, deschideți capacul, scoateți filtrele, clătiți-le în apă caldă, uscați-le într-un loc ventilat.
23. După curățarea de praf a containerului, clătiți-l împreună cu gura filtrului ciclonic cu apă rece curgătoare, ștergeți-le sau uscați-le bine.

### Atenție!

**Nu spălați detaliile aspiratorului în mașina de spălat vase sau mașina de spălat și nu le uscați cu uscătorul de păr sau cu ajutorul aparatelor de încălzire.**

24. Introduceți filtrul din cauciuc de spumă în filtrul colectorului de praf și instalați-l în carcasa elementului de filtrare, închizând capacul.

Filtrul colectorului de



Filtru din spumă de

25. Așezați carcasa elementului de filtrare cu filtre pe container-recipient de praf, aliniind creștătura de pe capac cu simbolul de blocare deschis de pe recipient. Întoarceți capacul în sensul acelor de ceasornic până se blochează în poziție, aliniind creștătura de pe capac cu simbolul de blocare închis de pe recipient. Instalați colectorul de praf cu sistemul de filtrare pe carcasă, așezându-l cu partea inferioară în fantă și apăsând partea de sus până când face clic.

Aparatul este gata de utilizare.

Dacă puterea de aspirație a căzut, iar containerul nu este încă plin, deschideți containerul și verificați dacă nu împiedică ceva ecranul filtrului. Vă rugăm să curățați aparatul în caz de detectare a obstrucției.

## Curățarea filtrului HEPA de evacuare a aerului

**Înainte de a intra în atmosferă, aerul este supus curățării finale cu filtrul de evacuare a aerului situat pe partea inferioară a aparatului. Filtrul se va curăța după cum urmează:**

1. Deconectați aparatul de la rețea. Trageți numai de ștecher, și nu de cablu. Strângeți cablul de alimentare cu ajutorul butonului de rebobinare automatică. Deconectați furtunul flexibil de la aspirator. Scoateți colectorul de praf. Întoarceți aspiratorul cu orificiul de admisie a aerului spre sine.
2. Scoateți capacul filtrului împingând cele două zăvoare ale acestuia. Extrageți filtrul. Scoateți filtrul din cauciuc de spumă din carcasa filtrului.
3. Clătiți filtrul sub jet de apă rece curgătoare. Nu folosiți săpun și detergenți!
4. Filtrul se usucă la temperatura camerei timp de 24 ore.
5. Puneți la loc filtrul aerului de evacuare (sau înlocuiți-l cu unul nou) și închideți capacul punându-l la loc până când face clic.

## Depozitare

Aparatele electrice sunt depozitate într-o încăpere închisă, uscată și curată, la o temperatură a mediului de cel mult 40°C, cu o umiditate relativă de 70% și absența prafului, vaporilor acizi și a altor vapori din mediu care afectează negativ materialele aparatelor electrice.

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.

În partea din spate a dispozitivului există un slot pentru fixarea tubului cu duză (perie de podea și covor)



în poziție verticală pentru depozitare.

## 26. Transport

Aparatele electrice sunt transportate cu toate tipurile de transport în conformitate cu regulile de transport de marfă aplicabile unui anumit tip de transport. Când transportați aparatul, utilizați ambalajul original din fabrică.

Transportul aparatelor trebuie să excludă posibilitatea expunerii directe la precipitații atmosferice și medii agresive.

## 10. COMERCIALIZARE

Regulile de comercializare nu sunt stabilite.

### 11. Defecțiuni și metode de înlăturare a acestora

În tabelul de mai jos sunt enumerate cele mai răspândite probleme, care apar la utilizarea aparatului. Dacă nu reușiți să înlăturați problemele apărute, contactați Centrul de asistență pentru consumatori sau la un centru de deservire autorizat.

Manifestarea defecțiunii	Cauza apariției	Metode de înlăturare
Aparatul nu se pornește	Lipsește alimentarea cu energie electrică	Verificați fiabilitatea conexiunii cablului de alimentare la rețeaua electrică
Puterea aspirației este insuficientă sau scăzută în timpul funcționării	S-a format o obstrucție în colectorul de praf, filtru, furtun sau duza	Curățați sau înlocuiți colectorul de praf și filtrele. Verificați și eliminați obstrucțiile din furtun și duză.
Descărcări electrice în timpul funcționării și lipirea prafului pe carcasa duzei	Electricitatea statică din cauza umidității scăzute în încăpere	Luați măsuri cu umidificarea aerului în încăpere. Regulat îndreptați duza la obiecte metalice pentru a elimina încărcările statice
Oprirea neașteptată a aparatului în timpul funcționării	Dispozitivul de siguranță a fost declanșat din cauza supraîncălzirii motorului.	Eliminați cauzele posibile de supraîncălzire (obstrucționarea colectorului de praf, filtrelor, furtunurilor și duzelor). Lăsați aparatul să se răcească cel puțin 30 de minute înainte de al porni din nou.
Cablul nu se rebobinează complet.	Cablul este răsucit, murdar sau rebobinat neuniform.	Trageți cablul până la capăt, ștergeți-l cu o cârpă umedă, uscați-l și rebobinați-l înapoi uniform.

**Notă:** La sfârșitul duratei de viață a aparatului electric, nu-l aruncați împreună cu deșeurile menajere comune, ci transferați-l într-un punct oficial de colectare pentru eliminarea lui ulterioară. În acest fel, veți ajuta la păstrarea

mediului ambiant.

## 12. Cerințe privind utilizarea

Deșeurile generate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu eliminarea ulterioară în conformitate cu procedura stabilită și în conformitate cu cerințele actuale și normele din documentația de reglementare a industriei, inclusiv în conformitate cu SanPiN 2.1.7.1322-03 "Cerințe igienice pentru plasarea și eliminarea deșeurilor de producție și a consumului".

## 13. Specificații tehnice

PVC 1618BB este un aspirator electric de uz casnic al mărcii comerciale POLARIS.

Tensiune: 220-240 V

Frecvență: ~ 50 Hz

Putere maximă: 1600W

Volumul efectiv al containerului pentru praf: 1,7 l

Clasa de protecție - 2

**Notă:** Datorită procesului continuu de modificări și îmbunătățiri, pot exista unele diferențe între manual și produs. Producătorul speră că utilizatorul va acorda atenție acestui lucru.

## 14. Informații privind certificarea

Dispozitivul este certificat la conformitate cu documentele de reglementare ale FR.

Certificat de conformitate № TC RU C-HK.AГ03.B.17221 seria RU № 0679091.

Termenul de valabilitate de la 10.05.2018 până pe 09.05.2019

Eliberat de: ORGANISMUL PENTRU CERTIFICAREA PRODUSELOR SOCIETĂȚII CU RĂSPUNDERE LIMITATĂ

"ALSENA", locul aflării: 115230, Rusia, Moscova, Khlebozavodsky proezd, nr. 7, bl. 9, biroul 58, sediul operativ: 129626, Rusia, Orașul Moscova, strada Mytishchinskaya 3, nr. 3, bl. 1, apartament / birou / cameră 405, numărul de înregistrare al certificatului de acreditare nr. ROSS RU.0001.11AG03, data înregistrării 13.07.2016, număr de telefon: +74997068036

Proiectarea aparatului îndeplinește cerințele RT UV 004/2011 "Cu privire la siguranța echipamentelor de tensiune joasă", precum și RT UV 020/2011 "Compatibilitatea electromagnetică a echipamentelor tehnice".



Durata de viață estimată a produsului: 3 ani  
Perioada de garanție: 1 an de la data cumpărării  
Data producerii: este indicată pe plăcuța de identificare a produsului.

Producător:

POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

---

Importator: SRL "Kontinent", Rusia, 115419, or. Moscova, str. Ordzhonikidze, nr. 11,

bloc 3, etajul 4, încăperea I, camera 13, tel. +7 (495) 419 12 56

Reprezentant autorizat al producătorului în Federația Rusă și în statele membre ale Uniunii Vamale:

SRL "Polaris Int", Rusia, 105005, Moscova, str. a 2-a Baumanskaya, nr. 7, bloc 5, of. 26

Numărul de telefon al serviciului de informații unificat: 8-800-700-11-78

La fabrica:

SUZHOU CLEANPLUS ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD

No.10, Aimin Road, Huangdai Town, Suzhou Xiangcheng District, Suzhou, China

No.10, Aimin Road, Huangdai Town, Suzhou Xiangcheng District, Suzhou, China

---

## 15. OBLIGAȚIA DE GARANȚIE

**Articol:** Aspirator electric de uz casnic

**Model PVC 1618BB**

Prezența garanției este valabilă timp de 12 de luni de la data confirmată a achiziționării produsului și implică deservirea în contul garanției a produsului în conformitate cu legile statelor membre ale Uniunii Vamale "Cu privire la Protecția Drepturilor Consumatorilor".

13. Garanția producătorului se aplică tuturor modelelor vândute de marca POLARIS și achiziționate de la distribuitorii autorizați ai producătorului în țările în care este furnizat serviciul de garanție (indiferent de locul de cumpărare).
14. Produsul trebuie utilizat în strictă conformitate cu manualul de utilizare și în conformitate cu normele și cerințele de siguranță.
15. Această garanție nu se aplică defectelor apărute după transferul bunurilor către consumator din cauza:
  - Influențelor chimice, mecanice sau de altă natură, pătrunderea în produs a obiectelor străine, lichidelor, insectelor și a deșeurilor acestora;
  - Funcționării necorespunzătoare, care constă în utilizarea produsului nu în scopul propus, precum și instalarea și operarea produsului cu încălcarea cerințelor manualului de utilizare și a reglementărilor de siguranță;
  - Folosirii produsului în scopuri pentru care nu a fost destinat;
  - Utilizare normală, precum și uzura naturală care nu afectează proprietățile funcționale: deteriorarea mecanică a suprafeței exterioare sau interioare (lovituri, zgârieturi, abraziuni), modificări naturale ale culorii metalului, inclusiv, apariția petelor irizate și întunecate, precum și coroziunea metalului în locuri de deteriorare a acoperirii și a zonelor neacoperite ale metalului;
  - Uzura pieselor de finisare, a lămpilor, a bateriilor, a ecranelor de protecție, a acumulatorilor de resturi, a centurilor, a periilor și a altor piese cu o perioadă limitată de utilizare;
  - Repararea produsului efectuată de persoane sau organizații care nu sunt centre autorizate de deservire\*;
  - Deteriorarea produsului în timpul transportului, utilizarea incorectă a acestuia, precum și în legătură cu modificările neintenționate ale designului produsului sau cu auto-repararea.
16. Producătorul nu-și asumă nicio obligație de garanție dacă placa produsului lipsește pe produs sau dacă datele din acesta au fost șterse sau corectate.
17. Această garanție este valabilă numai pentru produsele utilizate pentru nevoile personale ale gospodăriei și nu se aplică produselor care sunt utilizate în scopuri comerciale, industriale sau profesionale.

Atenție!! Producătorul nu este responsabil pentru orice posibilă vătămare, directă sau indirectă, cauzată de produsul POLARIS persoanelor, animalelor de companie, mediului înconjurător sau daunelor materiale dacă acest lucru apare ca urmare a nerespectării regulilor sau condițiilor de utilizare și instalare produsului, acțiuni deliberate sau neglijențe ale consumatorului sau ale terților.

Pentru toate întrebările legate de mentenanța, controlul calității, garanția și reparațiile post-garanție ale produselor POLARIS, vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru autorizat de deservire POLARIS sau vânzătorul - dealer autorizat al companiei POLARIS

Numai centrele autorizate de servire POLARIS efectuează reparația produselor POLARIS în contul garanției.

\* Adresele centrelor autorizate de deservire le puteți găsi pe site-ul web al companiei: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Pentru a confirma data cumpărării produsului în timpul reparațiilor în garanție sau pentru a înainta alte cerințe legale, vă rugăm să păstrați documentele de cumpărare.

Drept astfel de documente pot fi certificatul de garanție POLARIS completat, bonul de casă sau chitanță de la Vânzător, alte documente care confirmă data și locul cumpărării.

Dacă nu este furnizat un document care să confirme data achiziționării produsului, perioada de garanție este calculată de la data fabricării produsului.

Data fabricației este indicată pe plăcuța tehnică situată pe spatele produsului.